

# ARTS SPECTACLES

OPÉRA FOLK  
LYNDA LEMAY  
LANCE SON ALBUM  
PAGE 5



LYNDA LEMAY

THÉÂTRE ENTREVUE AVEC VÉRONIQUE CÔTÉ PAGE 6

## BRÉSIL Marée humaine pour les Stones

LISA-MARIE GERVAIS  
CRITIQUE  
COLLABORATION SPÉCIALE

RIO DE JANEIRO — C'est un véritable raz-de-marée d'environ un million et demi de personnes qui s'est jeté sur la plage Copacabana, à Rio de Janeiro. Et ça a fait bang ! Mick Jagger et sa bande se sont donnés à fond pour un public conquis, la plus grosse foule de leur carrière. Concert historique.

En pleine forme, vêtu d'un pantalon noir et d'un élégant boléro argenté aux longues pointes, Mick Jagger s'est avancé sur la scène avec fougue et a ouvert sans surprise le spectacle avec *Jumpin' Jack Flash*. « Hola Rio ! Oi Brasil ! » a-t-il lancé à une foule ravie et impatiente, qui a réagi par un tonnerre d'applaudissements et de cris. Alors que plusieurs étaient arrivés avant l'aurore pour trouver une place de choix, d'autres campaient depuis quelques jours sur la plage. Tous ont craqué dès les premiers accords de leur groupe fétiche.

Comme pour leur passage à Montréal, en janvier dernier, les Rolling Stones ont voulu offrir leurs grands succès aux Brésiliens, avec tout de même quatre chansons du plus récent album, *A Bigger Bang*, et deux ballades, dont *Wild Horses*.

Devant un public bien réchauffé, après notamment *It's Only Rock'n'roll* et *Tumblin' Dice, Midnight Rambler* arrivait à point. L'harmonica de Mick glissait avec aisance sur ses lèvres pulpeuses et le public répondait chaleureusement à ses « woohoo » et ses « ouch ».

Il fallait voir les expressions de Mick, parfois le visage ahuri, mais les yeux rieurs, et ses déhanchements qui faisaient oublier ses 62 ans et demi. Il a même sorti son portugais du dimanche pour s'adresser aux Brésiliens, « Copacabana, la meilleure fête du monde », leur a-t-il crié.

« Les femmes sont très belles ici », a-t-il enchaîné. Le public n'a pas eu de mal à le croire, l'irrésistible chanteur ayant eu un enfant avec le mannequin brésilien Luciana Gimenez, lors de la dernière prestation du groupe à Rio, la deuxième, en 1998. Le petit Lucas, maintenant âgé de 7 ans, voyait chanter son père pour la première fois chez lui.

Pour sa tournée en Amérique latine, l'imposant dispositif scénique de la hauteur d'un bâtiment de sept étages, composé notamment de 16 enceintes disposées le long de la plage et de sept écrans géants de quatre mètres sur trois, a été quelque peu modifié. Le décor, avec ses grands panneaux de couleurs imitant les feuilles des arbres, se voulait davantage coloré et tropical.

Ni la chaleur torride ni la moiteur de l'atmosphère n'ont semblé aténuer les ardeurs du groupe, malgré quelques légers cafouillages.

► Voir STONES en page 3



PHOTO IVANOH DEMERS. LA PRESSE ©

Edouard Lock fêtera cette année 25 ans de rencontres dans le milieu de la danse contemporaine.

## EDOUARD LOCK

# L'empreinte d'un chorégraphe

En 25 ans, avec sa compagnie La La La Human Steps, Edouard Lock aura révolutionné l'idée même de la danse.

Un anniversaire souligné par un gala bénéfique qui se tiendra à Ex-Centris le 22 février, un film présenté le 16 mars au Festival international du film sur l'art, et la sortie prochaine d'un DVD hommage. Rencontre avec un créateur qui vit comme il chorégraphie : intensément.

ALINE APOSTOLSKA  
COLLABORATION SPÉCIALE

Assis dans la lumière de son studio l'avenue du Parc, Edouard Lock annonce d'emblée qu'il n'a pas dormi ni mangé depuis la veille : « Je suis en train de finir le DVD, explique-t-il, et c'est énorme parce que je veux que tout y soit : les danseurs, les lieux, le travail en studio, les spectacles, tout ! » En homme d'images accompli, photographe et cinéaste plusieurs fois primé, il fait tout lui-même sur ce DVD, produit par Opus Arte de Londres, qui sera lancé au mois d'avril sur tous les continents. Partout où, depuis 25 ans, dans près de 200 villes, La La La Human Steps a inscrit, et continue d'inscrire, son empreinte.

Que retient-il d'emblée de ce

quart de siècle hautement créatif ? « Pour moi, dit-il, ce sont d'abord et avant tout 25 ans de rencontres et d'influences humaines sans lesquelles je n'aurais pas fait ce que j'ai fait. C'est très riche, d'autant qu'en 1980, même si j'avais déjà cinq ans d'expérience chorégraphique, je n'imaginais pas faire plus qu'une pièce. Dans le contexte québécois des années 70, personne n'imaginait que la danse contemporaine pourrait prendre la place qu'elle a prise. »

### Une acuité particulière

Beau parcours en effet. Né en mars 1954 à Casablanca d'une mère espagnole et d'un père marocain, ses parents choisissent Montréal dès 1957 pour que leur enfant unique grandisse dans la langue française. N'étant pas catholique, il devra fina-

lement aller à l'école anglaise. Influence supplémentaire au rang de ses richesses linguistiques et culturelles plurielles. Étudiant, il opéra pour les études littéraires avant de découvrir la danse, « cette forme de mouvement non fonctionnel », qui deviendra son langage privilégié.

« Les immigrants développent un intérêt à regarder les autres pour comprendre ce qui se passe vraiment en eux, dit-il. J'ai toujours gardé ça. » Il n'est jamais retourné au Maroc mais reconnaît une influence espagnole sur son travail : « Le flamenco m'a influencé, surtout dans le travail du haut du corps, les bras et la verticalité. » Et, parlant de sa mère, il ajoute : « C'est quand elle dansait qu'on voyait qu'elle n'était pas d'ici. Elle ne dansait pas comme les autres, ça m'a parfois gêné à l'adolescence. »

C'est lui, aujourd'hui, qui fait la différence. Mais la mémoire du corps, l'empreinte du temps, la trace du corps dans l'espace restent les thèmes majeurs de son écriture chorégraphique, reconnue pour sa précision graphique, sa novation visuelle et esthétique, sa théâtralité, et puis cette vitesse folle que l'on a d'ailleurs beaucoup associée à Louise Lecavalier, muse de la compagnie pendant 19 ans. « Louise Lecavalier

est une personne très calme, très concentrée, très posée dans ses réflexions, et moi je suis physiquement très lent. Pour nous, la vitesse était donc un choix esthétique qui ne représente pas nécessairement nos tempéraments ni nos débits naturels. »

### Le secret du succès

Il précise : « La vitesse a d'ailleurs son miroir dans la lenteur absolue qui existe aussi dans mes pièces, tout comme cohabitent verticalité et affaissement. En studio, je travaille toujours très lentement, avec beaucoup de précision sur chacun des éléments qui composent la chorégraphie. Quand tout est prêt, on met la vitesse. C'est comme un vent qui soufflerait soudain dans un branchage. Ça crée un voile qui fait que les détails soudain nous échappent, il reste uniquement la sensation du mouvement et du corps. Quand une pièce nous touche, c'est qu'elle va chercher cette première perception du corps que nous avions enfant. Ça me fascine. »

Mais alors, s'il a créé par et pour Louise Lecavalier pendant si longtemps, comment a-t-il vécu son départ en 1998 ?

► Voir LOCK en page 8

maman te

Être une femme en 2006 UN GRAND DOSSIER À LIRE, DÈS SAMEDI.

LA PRESSE  
cyberpresse.ca

A black and white promotional poster for the TV show 'Virginie'. The top half features a close-up of a man's face, looking upwards and to the left with a serious expression. The bottom half features a close-up of a woman's face, looking downwards and to the right with a similar serious expression. A diagonal line separates the two faces. The text is overlaid on the image.

**LA FIN  
D'UN RÈGNE?**

**VIRGINIE  
MAMAN?**

CE SOIR 19 H

**VIRGINIE**



RADIO-CANADA  
VOUS ALLEZ VOIR.

[WWW.RADIO-CANADA.CA/VIRGINIE](http://WWW.RADIO-CANADA.CA/VIRGINIE)

AUTEURE : FABIENNE LAROUCHE • RÉALISATEURS : RICHARD LALUMIÈRE, LAURENT CRAIG ET DANIELLE MÉHOT

ARTS ET SPECTACLES

# Jonglons avec les chiffres

ALEXANDRE VIGNEAULT  
POP-ROCK

Un communiqué diffusé la semaine dernière annonçait que *Les Mâtins habitables*, le plus récent disque de Marie-Jo Thério, était certifié or. Voir une telle artiste atteindre un si large public — 50 000 exemplaires vendus, tout de même ! — constituait une bonne nouvelle pour la chanson d'auteur. Malheureusement, c'était faux. Ses ventes réelles avoisinent les 25 000 exemplaires. Il s'agissait, semble-t-il, d'une erreur... qui n'a pas été corrigée depuis par l'envoi d'un nouveau communiqué.

Il y a un flou artistique dans les ventes de disques au Québec. Même si la chute des ventes n'est pas aussi marquée ici qu'ailleurs dans le monde et bien que les albums considérés comme québécois accaparent près de 40 % du marché, l'industrie locale préfère ne pas avoir de chiffres trop précis dans les médias.

Ce n'est pas toujours vrai, bien sûr. Presque toutes les étiquettes de disques s'empressent de publier un communiqué lorsqu'un de leurs artistes obtient un disque d'or ou platine pour avoir « vendu » 50 000 ou 100 000 exemplaires. Une nuance s'impose toutefois : ce type de certification correspond au nombre d'exemplaires vendus... aux disquaires, pas nécessairement aux amateurs de musique. Voilà pourquoi une compilation de *Star Académie* peut être certifiée platine le jour de sa sortie en magasin.

Puisque le succès engendre le succès, l'annonce d'une certification ne nuit pas aux ventes. La divulgation des ventes réelles, en

revanche, pourrait constituer une publicité négative, craignent plusieurs personnes jointes par *La Presse*. Grosso modo, l'industrie craint que le grand public soit incapable de faire la part des choses et ne comprenne pas qu'un album vendu à 20 000 exemplaires constitue un score honorable compte tenu du marché québécois.

Dans le milieu du cinéma, les recettes des films sont largement diffusées, au Québec comme ailleurs. La pratique est admise et ne froisse plus personne. Pourquoi ne pourrait-il en être de même avec les disques ? Les succès comme les échecs seraient mis en valeur. Tout le monde saurait l'impact réel d'un artiste, qu'il soit omniprésent ou totalement absent des médias. Tout le monde saurait que, à l'heure actuelle, le dernier Malajube s'est vendu presque autant que le dernier Natasha St-Pier : 2000 exemplaires pour le premier, 2600 pour le second.

Peut-être qu'un peu de transparence ne nuirait pas à l'industrie du disque et aux musiciens. Ne peut-on imaginer qu'une meilleure connaissance de la réalité du marché québécois permette aux compagnies de disques et aux chanteurs de faire tomber certains préjugés à leur endroit ?

Se pourrait-il qu'au lieu de penser que tous les artistes invités aux talk-shows et à *La Fureur* sont déjà riches, le grand public constate qu'on ne se paye pas une résidence secondaire en vendant 20 000 albums ? Se pourrait-il que, une fois mieux informé, le public québécois soit encore plus soucieux de soutenir les artistes qu'il apprécie, qu'il achète leurs disques au lieu de les copier ?

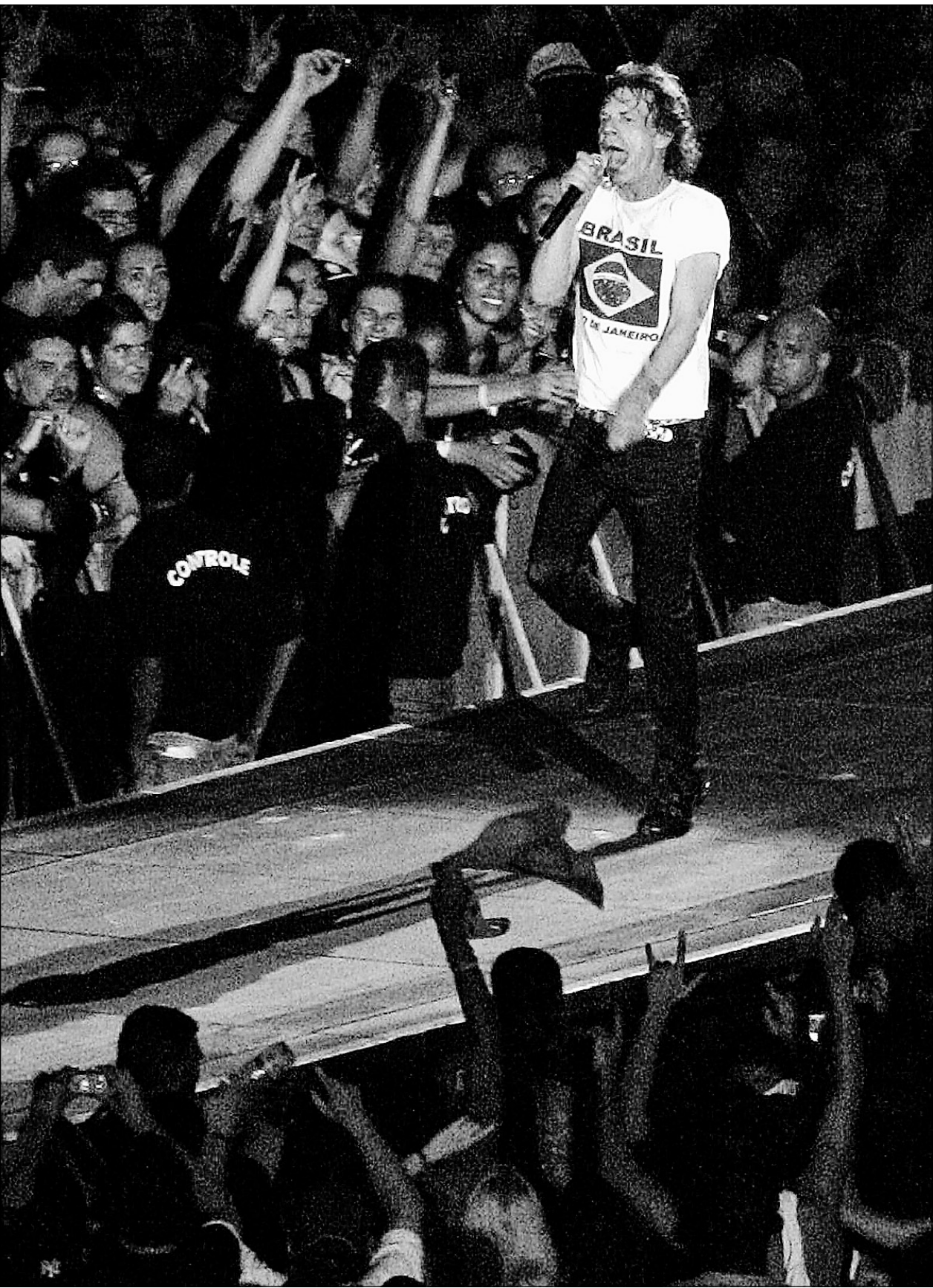


PHOTO PAULO WHITAKER, REUTERS

Les Rolling Stones ont offert tout un spectacle sur la plage de Copacabana, à Rio de Janeiro. Un spectacle gratuit qui attiré environ un million et demi de personnes.

# Une marée humaine pour les Stones

STONES suite de la page 1

Jagger, Keith Richards, Charlie Watts et Roni Wood ont tous vécu des moments de gloire lors de cette soirée.

C'est donc un pari réussi pour la mairie de Rio, qui offrait gratuitement ce spectacle aux Cariocas mais aussi aux gens de l'extérieur de la ville et du pays.

La préfecture, qui a l'habitude des grosses foules et autres spectacles à grand déploiement, avait prévu un dispositif sans précédent pour assurer la sécurité et veiller au bon déroulement de la soirée. Dans les rares moments de silence, même les hélicoptères de la police militai-

re qui survolaient le ciel semblaient marquer le rythme.

Cette fois, les habitants des quartiers défavorisés ont pu s'amuser autant que les gens les plus aisés. Sur le thème de l'intégration et de l'égalité entre les classes sociales, le groupe Afro Reggae, formé notamment de jeunes des *favelas* qui sont sortis de l'enfer du narcotrafic, a fait la première partie des Stones tout juste avant Os Tit'4s, un groupe de rock brésilien du début des années 80.

Il y avait quelque chose de surréaliste, de carnavalesque dans ce concert de deux heures, qui s'est terminé, comme prévu, avant le couvre-feu de 23h30.

Quelque chose aussi d'ironique, sans doute, lorsque le grand Keith a osé l'une des chansons du dernier album, *This Place is Empty...*

Tout juste avant le rappel, un doux vent du large est venu rafraîchir cette incroyable marée humaine qui a inondé la désormais légendaire plage de Copacabana. Éclairés par le halo d'une demi-lune dominant un ciel sans étoiles, les Rolling Stones sont réapparus, fringants, pour *You Can't Always Get What You Want* et *Satisfaction*, laissant dans la mémoire des Brésiliens le souvenir indélébile de ce qu'ils qualifient déjà fièrement ici de « plus grand *show* de rock de l'histoire ».

## Palmarès des ventes au Québec

FRANCOPHONE

SD CS

—	1	Variés	<i>Salut Joe!</i>
—	2	Malajube	<i>Trompe l'œil</i>
—	3	Alain Barrière	<i>Mes plus grands succès</i>
1	4	Kain	<i>Nulle part ailleurs</i>
2	5	Cowboys fringants	<i>La Grand-Messe</i>
3	6	Jean Leloup	<i>Je joue de la guitare</i>
4	7	Ariane Moffatt	<i>Le Cœur dans la tête</i>
—	8	Salvatore Adamo	<i>Ses 20 [...] chansons</i>
—	9	Jean-François Breau	<i>Exposé</i>
7	10	Variés	<i>Dracula</i>



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE/ Malajube

ANGLOPHONE

SD CS

—	1	Jack Johnson +	<i>Curious George</i>
2	2	Madonna	<i>Confessions [...]</i>
1	3	James Blunt	<i>Back To Bedlam</i>
6	4	Various Artists	<i>From The Heart</i>
5	5	Crazy Frog	<i>Crazy Hits</i>
9	6	Il Divo	<i>Ancora</i>
8	7	Andrea Bocelli	<i>Amore</i>
4	8	Pink Martini	<i>Sympathique</i>
7	9	Eminem	<i>Curtain Call</i>
12	10	Jack Johnson	<i>In Between Dreams</i>

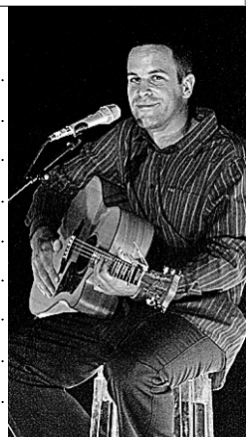


PHOTO KIERAN DOHERTY, REUTERS Jack Johnson

SD : semaine dernière  
CS : cette semaine



## CETTE SEMAINE

SUR LES TABLETTES

- > Lynda Lemay : *Un éternel hiver*
- > Danko Jones : *Sleep*
- > Nick Cave & The Bad Seeds : *The Proposition*
- > Eels : *Live At Town Hall*
- > Evans Blue : *The Melody and the Energetic Nature Of Volume*
- > Dilated People : *20/20*
- > Cracker : *The Best Of...*

SUR LES PLANCHES

- > Pink Martini, ce soir et mardi au Métropolis
- > Harvee, ce soir à la Sala Rossa
- > Porn Flakes Rock'n'roll Orgy IX, ce soir au Club Soda
- > Gatineau, mardi au Divan Orange
- > Malajube, mardi à La Tulipe
- > Robert Charlebois, mercredi à vendredi à La Tulipe
- > Kreator/Napalm Death, mercredi au Medley
- > Animal Collective, mercredi à la Sala Rossa
- > Les Chiens, jeudi au Café Chaos
- > Boucar Diouf, jeudi au Club Soda
- > Yann Perreau, jeudi au Spectrum
- > Star Académie 2005, jeudi à samedi au Centre Bell
- > Afrodizz, vendredi au Va-et-Vient
- > Gianmaria Testa, vendredi au Club Soda.
- > Michel Rivard, vendredi et samedi au Spectrum
- > Eddie Palmieri, vendredi au Métropolis
- > Sunny Duval, samedi au Divan Orange
- > Les Tireux d'Roche, samedi au El Salon
- > Lynda Thalie, samedi au Théâtre Outremont
- > Belle & Sebastian, dimanche au Métropolis

matthew mcconaughey sarah jessica parker

# Faux départ

VISION FRANÇAISE DE "SHURE TO LAUNCH"

Pour quitter le nid, certains hommes ont besoin d'une petite poussée.

invitent 100 personnes à l'avant-première du film

**le jeudi 9 mars 2006 à 19h00**

au cinéma Star Cité de Montréal (4825, Pierre-de-Coubertin)

Courez la chance de gagner un des **25 laissez-passer quadruples!**

Remplissez ce coupon de participation et envoyez-le à l'adresse indiquée :

---

**Concours Faux Départ**  
C.P. 11053, Succ. Centre-ville, Montréal, Québec H3C 4Y9

**Q. Nommez une vedette du film « Faux départ »**

R. \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ App. : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) : ( ) \_\_\_\_\_ (soir) : ( ) \_\_\_\_\_

Le tirage aura lieu le lundi 27 février 2006. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Les gagnants des laissez-passer recevront les prix par la poste. Valeur totale des prix : 1.200 \$. Règlements du concours No 20-378-221 chez Paramount Pictures (Canada).

# ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

### 1 LA PRISON POUR UNE STAR DE BOLLYWOOD

Salman Khan, une des plus grosses vedettes du cinéma indien, va purger un an de prison et payer une amende de plus de 1000 \$US. La raison? L'acteur est coupable d'avoir chassé une espèce rare d'antelope (le black buck) dans une réserve faunique! L'acte répréhensible aurait eu lieu en 1998, pendant le tournage d'un film. Cette sentence inquiète les pontes du cinéma à Bombay. La superstar est tellement célèbre, dit-on, que son emprisonnement pourrait avoir des effets négatifs sur toute l'industrie « bollywoodienne ». La sortie de ses trois prochains films a d'ores et déjà été repoussée. Khan, qui incarne à l'écran des personnages machos et romantiques, est réputé pour son attitude peu aimable avec les journalistes. Il est également en procès pour un accident de voiture qui a tué un homme en 2002.

Salma Khan  
PHOTO BLINGSINGH.COM



### 2 RAY BARRETTO (1930-2006)

Ray Barretto ne jouera plus de conga. Le percussionniste latino-américain est décédé la semaine dernière à 76 ans, de complications liées à un quintuple pontage coronarien. Né à Brooklyn, Barretto fut le premier à intégrer la conga dans la musique jazz. Après avoir fait ses débuts dans l'orchestre de Tito Puente, il a accompagné de grosses pointures de la note bleue, comme Cannonball Adderley, Freddie Hubbard, Cal Tjader and Dizzy Gillespie. Barretto a gagné un Grammy en 1989 pour la meilleure performance « latino-tropicale ». Son album *Ricanstruction* est considéré comme un classique des disques de salsa.



Ray Barretto  
PHOTO ANA MARTINEZ, REUTERS

### 3 QUIZ

Selon une rumeur plus que sérieuse, la jeune Française Eva Green, fille de Marlène Jobert, incarnera la prochaine *James Bond Girl* dans le film *Casino Royale*. Trois autres actrices françaises ont eu cet honneur dans le passé. Qui sont elles?

- A) Carole Bouquet
- B) Sophie Marceau
- C) Claudine Auger
- D) Emmanuelle Béart
- E) Fanny Ardant

Réponse : Claudine Auger (Opération Tonnerre en 1965); Carole Bouquet (Rien que pour vos yeux en 1981), et Sophie Marceau (Le Monde ne suffit pas en 1999).

Eva Green



PHOTO DANIEL JANIN, AFP

Pour nous envoyer une question: [arts@lapresse.ca](mailto:arts@lapresse.ca). Une sélection de réponses est déjà en ligne à [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

## THÉÂTRE / Axël

# Pour initiés d'abord

### EVE DUMAS CRITIQUE

Aujourd'hui, l'oeuvre théâtrale de l'écrivain français Villiers de l'Isle-Adam (1838-1889) intéresse assez peu les metteurs en scène, sauf les oiseaux rares comme Christian Lapointe.

L'étonnant et courageux jeune homme de Québec a mis quatre ans à peaufiner sa version du drame symboliste *Axël*. Présentée au

Théâtre Prospero depuis mardi, la pièce demande que l'on s'accroche.

Villiers de l'Isle-Adam a travaillé pendant 20 ans à sa pièce *Axël*. Après sa mort, celle-ci est devenue la bible du théâtre symboliste, bien qu'inachevée. Rapidement considérée comme injouable, elle n'a connu que deux mises en scène notables, la première en 1894, la seconde en 1962.

Pour en donner la lecture la plus limpide possible, Christian Lapointe a réduit l'oeuvre à l'essentiel et imaginé une mise en scène dé-

pouillée et symétrique. La fonction décor est occupée par d'hypnotiques projections en noir et blanc. Costumes et maquillages tendent vers le futur.

L'adaptateur a conservé la structure en quatre actes, mais éliminé tous les personnages secondaires et mis de côté les nombreuses didascalies de l'auteur. Ainsi, chaque partie de la pièce est un long tête-à-tête entre deux personnages. Dans la première, l'Archidiacre prépare Sara à prendre la voile. La cérémonie est interrompue par le « non » irrévocable de l'héroïne.

Puis nous trouvons Axël et le Commandeur, qui se livrent à un mystérieux duel autour d'un secret qu'on ne connaîtra jamais (!). C'est le plus hermétique des quatre actes. Axël retrouve ensuite le maître Janus, qui l'encourage à être son

« propre apostat », avant de rencontrer enfin son égale, la belle Sara. Il fera avec elle un pacte de mort pour éviter de souiller la pureté et l'intégrité qui les caractérisent tous deux.

Une quête d'absolu comme celle que mènent Axël et Sara n'est pas chose courante de nos jours, surtout exprimée avec le lyrisme inspiré que déploie Villiers de l'Isle-Adam. C'est ce qui en fait une oeuvre aussi fascinante qu'hermétique. Au-delà des mots, les comédiens au jeu stoïque (et plutôt statique), tous justes, réussissent presque miraculeusement à faire passer les intentions de leurs personnages.

Dans plusieurs entrevues, Christian Lapointe affirme qu'*Axël* ne s'adresse pas qu'aux initiés. Après avoir fréquenté la pièce pendant

quatre ans, il a peut-être le nez un peu trop collé à l'arbre pour voir que la forêt mystérieuse qu'il y a derrière est d'une densité et d'un occultisme que peu de spectateurs sont prêts à recevoir. Ceux qui le sont, toutefois, y verront probablement un travail extrêmement limpide et bien fait.

**AXËL**, de Villiers de l'Isle-Adam. Adaptation et mise en scène : Christian Lapointe. Avec : Paul-Patrick Charbonneau, Marie-Hélène Gendreau, Denis Lavalou, Éric Robidoux et Richard Thériault. Projections : Lionel Arnould. Musique : Mathieu Campagna. Costumes : Valérie Gagnon-Hamel. Décor : Jean-François Labbé. Lumière : Martin Sirois. Au Théâtre Prospero jusqu'au 25 février et au Théâtre Périscope (Québec) du 21 mars au 8 avril.

# Ce soir 19 h Méchant contraste!

La neige et l'identité québécoise  
Réalisation-coordination : Erik Tremblay

telequebec.tv **Télé-Québec**

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### THÉRÈSE PARIEN COLLABORATION SPÉCIALE

**17H30 VRAC**  
**MAUVAIS QUART D'HEURE**  
Une curiosité : Ariane Moffatt et Les Denis Drolet dans des performances extrêmes!

**18H30 35**  
**FLASH**  
En Floride, rencontre avec le joueur-étoile du Lightning de Tampa Bay, Vincent Lecavalier.

**20H 10**  
**ANNIE ET SES HOMMES**  
Hugo n'est pas près d'oublier son 50<sup>e</sup> anniversaire à la suite d'un souper organisé à la dernière minute avec Myriam...

**21H VIE**  
**JEUX DE SOCIÉTÉ**  
Selon les scientifiques, le bonheur serait à 50 % déterminé par la génétique. Joane Prince échange avec des sociologues, des historiens, des philosophes et la journaliste Nathalie Collard, de *La Presse*, sur notre rapport au bonheur.

**21H MMAX**  
**LES 100 SCANDALES ET TRAGÉDIES DU SHOWBIZ QUÉBÉCOIS**  
Première d'une série de cinq émissions qui retracent une centaine d'événements ayant ébranlé le monde culturel québécois depuis les années 50 à nos jours. Parmi les événements majeurs : l'accident de Marie-Soleil Tougas et l'assassinat de Richard Niquette...

**22H30 ARTV**  
**PAROLES ET MUSIQUE : MICHEL RIVARD**  
Un beau moment avec Michel Rivard. Dans sa maison de campagne des Laurentides, l'auteur-compositeur et interprète évoque quelques bons moments de son enfance — paraît qu'il est né sur une planche à repasser! —, ses débuts avec La Quenouille Bleue, sa période avec Beau Dompage et sa carrière solo. Avec les témoignages de Jean-Pierre Plante, Robert Léger, Mara Tremblay, Ariane Moffatt, Martin Léon, sa femme Marie-Christine Trottier, sa soeur Marie-Hélène et son frère Marc-André.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO	
<b>SRC</b>	Le Téléjournal		Virginie	Turin 2006					Le Téléjournal/Le Point	Véro / Sophie Faucher	Turin 2006		112	4	4	
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	Le Cercle	On n'a pas... / René Simard	Le coeur a ses raisons	Annie et ses hommes		Un homme mort (1/8)		Le TVA 22 heures	Le Cercle	Michel Jasmin / Benoit Brière		115	7	7	
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Janette Bertrand	Loft Story	Un monde bête, bête...	Le Grand Rire / Soirée d'humour: M. Martin et J.-T. Jobin	Le monde de monsieur Ripley	Des gens pas ordinaire		Le Grand Journal	110%	Loft Story		114	5	5	
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni	Ramdam	Méchant contraste!	M'as-tu lu? / J.-F. Beauchemin	Les Citadins du rebut global / 6e semaine	Doc Monde / Pétrole: le début de la fin?		Points chauds / Russie: l'ours sort de sa tanière		15 FÉVRIER 1839 (4) avec Luc Picard, Frédéric Gilles			138	8	8	
<b>CTV</b>	<b>12</b> <b>8</b>	CTV News	Access H. eTalk Daily	eTalk Daily Jeopardy	Corner Gas	Degrassi... (20:32)	Medium		CSI: Miami	CTV News	CTV News		205	11	11	
<b>CBC</b>	Torino 2006 - The Olympic Winter Games										The National		206	13	13	
<b>ABC</b>	Frasier	ABC News	Friends	Will & Grace	Wife Swap				Bachelor: Women Tell all	Sex and the City	Nightline		281	22	22	
<b>CBS</b>	News		CBS News	E.T.	King of...	How I Met...	2 1/2 Men	Courting...	CSI: Miami	News	Late... (23:35)		282	21	21	
<b>NBC</b>	News	NBC News	Jeopardy	Olympic...	Olympic Winter Games 2006								280	18	23	
<b>PBS</b>	<b>33</b> <b>67</b>	The Newshour BBC News	World News Bus. Report	Profile The Newshour	Antiques Roadshow / Los Angeles (1/3)	People's President: Man...	American Experience	Appalachian Impressions Summer Hill	Bus. Report World News	Charlie Rose			284	43	64	
<b>A&amp;E</b>	American Justice		Cold Case Files	Flip this House	Secret Life of a Serial Killer	Rollergirls	Crossing Jordan						615	73	39	
<b>ARTV</b>	Relais...	Le Parc des Braves	Montréal en voix	Clubs de jazz à New York	Paroles et Musique	Je t'aime...							143	31	31	
<b>BRAV</b>	Street Legal	Videos	Resistance	From Bella of Coola to Berlin	<b>G.I. BLUES (5)</b> avec Elvis Presley, Juliet Prowse			Law & Order					620	72	34	
<b>CD</b>	Expéditions d'enfer	Bio. / Elizabeth Montgomery	Légendes urbaines	Héros de la peur	Un tueur si proche	Expert en crime							129	20	20	
<b>CS</b>	...entreprises touristiques	Prévenir le harcèlement psychologique au travail	Centre de formation...	Caphar.	Beau temps	Montréal en évolution							152	47	26	
<b>DISC</b>	The Greatest Ever / Diggers	Daily Planet	MythBusters / Salsa Escape	Dirty Jobs	Deadliest Catch	Daily Planet							520	37	37	
<b>EV</b>	Vert	Pilot Guides / Tokyo	Canons...	Soif de...	...l'Espagne	...des restos	Americas / Las Vegas / Chili	Voyage...	Bleu	La ruée...			134	23	51	
<b>FC</b>	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple Rules	Boy Meets...	Brotherly...	Radio Free...	Popular	8 Simple Rules	Radio Free...		556		67	
<b>FOX</b>	Simpsons	...70s Show	Simpsons	Seinfeld	House	24	<b>AGENT CODY BANKS (4)</b> avec Frankie Muniz, Angie Harmon			Las Vegas	News Final	Sports		283	36	46
<b>GBL-Q</b>	Evening...	Diva on...	ET Canada	E.T.									55	3	3	
<b>HI</b>	Pare-chocs à pare-chocs	Compte à rebours	Tragédies / La Crise d'Oka	NCIS	<b>UNE BIBLE ET UN FUSIL (4)</b> avec John Wayne, Katharine Hepburn								133	25	53	
<b>HIST</b>	Frontiers of Construction	JAG	History Bites	Full Throttle	Turning Points of History	JAG							522	49	47	
<b>MMAX</b>	Max 80 & 90	...nos idoles	...choix.com	Histoires...	Pour une histoire d'un soir...	Les 100 scandales...	...Malibu	La richesse...	L'Académie	...the Pops			142	32	48	
<b>MP</b>	Top5 anglo	Top5 franco	Infoplus	M. Net	...clips	Presque...	Bloc VJ	RockdeBabu	Hogan...	Fou raide	Jackass	S**P*A*M	141	30	30	
<b>MTL</b>	Betty La Bruta	The Insider	...a Half Men	Sino Mtl	Ni Hao	Extreme Makeover	...Rabbin	Cosmopolis	...arménien	Late... (23:35)			207	14	14	
<b>NW</b>	World News	CBC News	CBC News	Turin Today	CBC News: The Hour	CBC News: The National	Canada's Olympic Heroes	CBC News: The Hour					502	48	25	
<b>RDI</b>	Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Iran: censure et presse	Le Téléjournal/Le Point	Turin 2006	Le Téléjournal/Le Point					126	19	19	
<b>RDS</b>	Sports 30...	Sports 30	Les Jeux olympiques d'hiver				Sports 30	Arts martiaux professionnels					123	33	33	
<b>S+</b>	Les Experts	Destins croisés	L'Empreinte du crime	Témoins silencieux	C.S.I.: Miami	Victimes du passé							132	24	52	
<b>SE</b>	Crash (17:30)	Ma vie en cinémascope (19:25)	Rome	Ong Bak: le guerrier (21:45)	Incarnation...								180			
<b>SHOW</b>	Doc	Lexx	Da Vinci's Inquest	American...	Trailer Park	Dead Like me	CSI: Crime Scene Investigation						616	40	40	
<b>SPA</b>	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1	Star Trek: Enterprise	The Collector	Outer Limits							627		32	
<b>SPN</b>	Prime Time Sports	Saturday Night Poker	American Poker...	Canadian Poker Tour	Sportsnetnews	Prime Time							406	38	38	
<b>TFO</b>	Hockey	Volt	Panorama	Chefs amérindiens	STALKER (2) avec Alexandre Kaidanovskiy, Anatoli Solonitsine	... (23:35)							137			
<b>TLC</b>	Miami Ink / Diffusion de neuf émissions.													521	39	27
<b>TSN</b>	Sportscentre	2006 Olympic Winter Games	WWE Raw	Sportscentre									400	28	28	
<b>TTF</b>	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Scooby...	...Titans	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...	139	34	45	
<b>TV5</b>	Cible (17:55)	Journal FR2	Des racines et des ailes / Le palais des papes à Avignon	Nikan	La Fiancée de la vie	Le Journal	Bien ou mal?	Questions...					145	15	15	
<b>TVO</b>	Big Bang	Time Warp...	Time Team	Studio 2	Rosemary and Thyme	The Rise and Fall of Jim Crow	Studio 2						265	74	56	
<b>VIE</b>	Métamorphose	Nicolas et...	Décore ta vie	Manon...	Interventions miracles	Jeux de société	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!			135	35	44	
<b>VOX</b>	Doc Lapointe	ConneXion	Le Guide de l'auto	Sans filtre	Louise à votre service	Trajectoire	...manger	Le Guide de l'auto					9	9		
<b>VRAC</b>	... (17:30)	...grenade	Degrassi...	...j'aime	Touche pas...	Parents...	70	Smallville	Degrassi...	...Montana	Anormal		140	16	16	
<b>YTV</b>	Being Ian	Jacob Two...	Unfabulous	15/Love	Spongebob	Sabrina...	15/Love	Fresh Prince	My Family	Bob (23:35)	Inu (23:05)	... (23:35)	551	44	18	
<b>Z</b>	Poltergeist	...nerdz	...c'est fait	Star Trek: Voyager	Star Trek: Enterprise	Cour à "Scrap"	La Porte des étoiles						131	26	54	

CINQ QUESTIONS À...

# LYNDA LEMAY

JEAN BEAUNOYER

Lynda Lemay lancera aujourd'hui l'album de son opéra folk, *Un éternel hiver*. Version intégrale du spectacle, ce double album enregistré au Québec devant public regroupe 51 titres interprétés par Lynda Lemay, Fabiola Toupin, Yvan Pednault, Manon Brunet et Daniel Jean.

*Un éternel hiver* est sûrement l'oeuvre la plus importante de Lynda Lemay, qui s'est totalement investie dans cet opéra dont elle a signé la mise en scène, en plus d'écrire paroles et musique et de participer à la production du spectacle.

C'est en France qu'*Un éternel hiver* a pris son envol, en janvier 2005, avec une tournée qui a séduit le public français. L'automne dernier, la troupe revenait au Québec présenter le spectacle dans 17 villes. En mars, elle amorcera une tournée en France, qui doit se terminer à la salle mythique de l'Olympia, le 2 mai.

Et puis après... Lynda Lemay accouchera d'un deuxième enfant. D'ici là, il y a bien cinq questions, au moins, qui me trottent dans la tête depuis un certain temps.

**Q** Après avoir connu autant de succès en France, où le grand public vous a adoptée, pourquoi avoir pris le risque d'investir autant de temps et d'argent dans un théâtre musical ? Parce qu'il y a tout de même des risques dans une telle entreprise.

**R** Moi, je ne calcule pas ; j'y vais d'instinct. Il y a quelques années, j'ai écrit *De l'autre côté de la vitre* et un peu plus tard, *Le Funeste collier*. Il y a un lien entre ces deux chansons et j'ai bâti tout un opéra autour de ça. Je voulais parler de l'enfant-roi et de ce qui provoque la chute. D'où vient le mal de vivre ? Mon inspiration, je l'ai puisée dans mon imaginaire. Ce qui arrive à côté de moi pourrait m'arriver à moi aussi. En tant que mère, je me prépare au pire. On peut donner le meilleur aux enfants et c'est pourtant le malheur qui les frappe. C'est ça, ma peur. Et c'est ce que je voulais écrire, qu'importe les risques. Si je faisais ce métier pour l'argent, j'aurais fait un spectacle solo, mais je voulais repartir à zéro comme une nouvelle artiste et vivre l'expérience d'interpréter un personnage sur scène pour la première fois. De me rapprocher du théâtre.

**Q** J'ai adoré votre spectacle, mais 51 chansons, pour la plupart très denses, à l'intérieur d'une représentation sans entracte, ne croyez-vous pas que c'est exiger beaucoup du public ?

**R** Je suis consciente qu'un *show* sans entracte, c'est exigeant, mais une coupure aurait brisé l'émotion et il aurait fallu recommencer à zéro. Les gens vont voir un film de deux ou trois heures sans entracte et ça marche. Pourquoi pas au théâtre ? Je sais qu'il y a beaucoup de chansons, mais c'est justement pour évacuer le

non-dit. Tout est dit, tout le drame est vécu dans cet opéra.

**Q** Justement, je me demandais si vous aviez perdu votre sens de l'humour.

**R** Certainement pas. Je sais que certaines personnes ont été ébranlées en voyant *Un éternel hiver*. On s'attendait à plus d'humour dans le spectacle, mais cet opéra folk, c'est comme une longue chanson et je ne pouvais pas changer de ton comme je le fais dans mes spectacles.

**Q** Jusqu'à maintenant, êtes-vous satisfaite de votre expérience théâtrale ?

**R** Je suis chanceuse que le public me suive. Et très surprise des belles réactions. J'étais déjà satisfaite pendant les répétitions. Mais je n'ai pas l'impression d'avoir fait le tour. Je prépare un album et je suis déjà rendue ailleurs.

**Q** Est-ce donc la fin d'une belle aventure ?

**R** Oui. Après l'Olympia, j'arrête et j'espère que d'autres reprendront *Un éternel hiver*. Je me suis ennuyée du contact direct avec le public, de mes improvisations avec les gens de la salle. J'ai été déconnectée en tant que Lynda Lemay et je veux être à nouveau proche du public. Je vais avoir un enfant et ma disponibilité sera réduite, mais je saurai bien trouver l'équilibre.



PHOTO FOURNIE PAR DES RUISSEUX COMMUNICATIONS  
Lynda Lemay a signé la mise en scène du spectacle d'*Un éternel hiver*, en plus d'écrire les paroles et la musique et de participer à la production.

## Ce soir 20 h Les citadins du rebut global

Ils consolident la structure du bâtiment.



## 19 h 30 M'as-tu lu ?

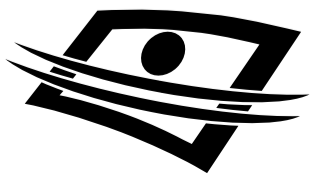
Avec Jean-François  
Beauchemin



## 22 h Points chauds

Russie : l'ours sort de sa tanière

Animation : François Bugingo  
Réalisation-coordination : Simon Girard



# Songbird, « le Firefox du mp3 »

PHILIPPE RENAUD

## MUSIQUE EN LIGNE COLLABORATION SPÉCIALE

Un nouvel acteur dans le marché des applications musicales cherche ouvertement à ébranler iTunes en alliant les fonctions d'un lecteur de musique à celles d'un fureteur Web pour « faire jouer le Web » (*play the web*).

Il s'appelle Songbird et son concepteur, la firme Pioneers of the Inevitable, de San Francisco, l'a construit en adoptant le moteur de Mozilla, père de Firefox, ainsi que sa philosophie logiciel libre (*open-source*).

L'application en est encore à ses premiers balbutiements — la version 0.1 n'est même pas bêta, mais *proof of concept* ! — et plusieurs fonctions sont absentes. Par exemple, Songbird ne sait pas encore lire les CD — voilà qui est étrange... — et il ne semble pas reconnaître les *tags* (étiquettes) de tous vos fichiers mp3, notamment ceux des fichiers m4a d'Apple.

Son principal atout est de canaliser les manières d'écouter la musique sur le Web en un seul outil : la radio en *streaming*, les baladodiffusions, le téléchargement de fichiers sur des sites payants et les blogs mp3, etc. L'application suscite des commentaires mitigés (une extension pour Firefox n'aurait-elle pas fait le même travail ?), mais on surveille de près son évolution.

[www.songbirdnest.com](http://www.songbirdnest.com)

## Cheney's Got a Gun !

Vous saviez que ça s'en venait : des petits comiques n'ont pas mis de temps à s'emparer de l'histoire du vice-président américain déchargeant son fusil de chasse au visage de son ami avocat millionnaire de 78 ans pour pondre une parodie qui s'est vite répandue sur le Web. L'équipe de *The Bob Rivers Show*, l'équivalent de l'émission radiophonique *Yé trop d'bonne heure* à Seattle, offre sa ver-

sion du succès d'Aerosmith *Janie's Got a Gun*, rebaptisée *Cheney's Got a Gun*, courte parodie de deux minutes, pour votre bon plaisir.

[www.bobdrivers.com](http://www.bobdrivers.com)

## Mine d'or seventies

Le fameux producteur de concert et promoteur américain Bill Graham a mis en ligne une captivante radio sur son site Web, [Wolfgangsvault.com](http://Wolfgangsvault.com). Wolfgang ? Il s'agit du véritable prénom de ce Berlinois d'origine ayant fui le régime nazi pour s'établir avec sa famille dans le Bronx.

Le reste fait partie de l'histoire du rock, et pour la première fois, ses impressionnantes archives sont disponibles gratuitement pour les amateurs de bon vieux rock. Le patron du légendaire Fillmore Auditorium de Denver, au Colorado, a accueilli les plus grands noms de l'époque, enregistrant leurs performances pour la postérité.

Une fois sur le site, cliquez sur Vault Radio et savourez. Lors de ma dernière visite, une version *live* de *Dock of the Bay* jouait, interprétée par Booker T. & The MG's et enregistrée au Winterland en 1968. Santana (*Persuasion*, au Fillmore West, 1968), Frank Zappa & The Mothers (*Peaches En Reglia*, Fillmore East, 1971) et un *jam session* avec Taj Mahal, Elvin Bishop et Boz Scaggs venaient d'être diffusés.

[www.wolfgangsvault.com](http://www.wolfgangsvault.com)

## En vrac...

> Le netlabel montréalais Archipel, dirigé par Pheek, offre depuis quelques jours sa 15<sup>e</sup> parution, le mini-album *Cycling Through Red Light EP*, du duo scandinave Kabale und Liebe. Quatre titres de techno minimal bouillonnant qu'aurait déjà adoptés Richie Hawtin (Plastikman)... et tout ça gratuit, selon la philosophie de l'étiquette virtuelle.

[www.archipel.cc](http://www.archipel.cc)

> Le magasin en ligne Amazon.com serait sur le point de lancer sa propre bou-

## TOP 5

VENTES — SINGLES

- 1- *Check on It* — Beyoncé & Slim Thug
- 2- *You're Beautiful* — James Blunt
- 3- *Hung Up* — Madonna
- 4- *Gold Digger* — Kanye West
- 5- *Dance, Dance* — Fall Out Boy

Source : iTunes Canada, 18/02/06

VENTES — ALBUMS

- 1- *Sing-a-longs and Lullabies for the film Curious George* — Jack Johnson & Friends
- 2- *In The Sun EP* — Michael Stipe & Guests
- 3- *Live Session (iTunes exclusives)* — Iron & Wine
- 4- *Keys to the World* — Richard Ashcroft
- 5- *Back to Bedlam* — James Blunt

Source : iTunes Canada, 18/02/06

FICHIERS MUSICAUX PARTAGÉS

- 1- *Grillz* — Nelly
- 2- *Check On It* — Beyoncé
- 3- *So Sick* — Ne Yo
- 4- *When I'm Gone* — Eminem
- 5- *One Wish* — Ray J

Source : Big Champagne — du 6 au 13 février 2006

tique en ligne de fichiers mp3 pour prendre de front le marché dominé par Apple/iTunes. Amazon, qui négocie présentement avec les maisons de disques pour accoucher d'un service de vente et d'abonnement mensuel, aurait également sondé Samsung, qui fabriquerait ses propres baladeurs mp3 au logo d'Amazon.

> Fuites sur le Web : à peu près la moitié des chansons du nouvel album de The Flaming Lips, *At War With the Mystics...* Trois chansons du nouvel album de Calexico, *Garden Ruin...* Dans la catégorie cauchemars : un extrait des premiers albums de Kevin Federline (*Popzao*) et Nicole Richie (*Dandelion*).

# Quatre prix pour *Brokeback Mountain* aux British Academy Film Awards

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Le film américain *Brokeback Mountain*, histoire d'amour entre deux cow-boys, a eu droit à quatre distinctions, dont celle du meilleur film, hier soir, aux British Academy Film Awards, un palmarès susceptible d'être un avant-goût des Oscars dans deux semaines à Hollywood.

Par ailleurs, le film français *De battre mon cœur s'est arrêté* de Jacques Audiard a eu le prix du meilleur film non anglophone.

*Brokeback Mountain* se classe devant *The Constant Gardener*, film qui était donné favori pour le cinéma britannique, une histoire d'amour et d'espionnage qui avait eu

droit à 10 nominations. Il n'a eu droit qu'à une récompense, celle du meilleur montage. *Memoirs of a Geisha* remporte trois distinctions (cinématographie, musique et costumes).

Ang Lee a été désigné meilleur réalisateur pour *Brokeback Mountain*, qui a pas moins de huit nominations aux Oscars du 5 mars. Jake Gyllenhaal a remporté le prix du meilleur second rôle pour son incarnation de Jack Twist, l'un des deux cow-boys du Wyoming. Larry McMurtry et Diana Ossana, qui ont adapté la nouvelle d'Annie Proulx, remportent le prix de l'adaptation. Quant au rôle du meilleur acteur, c'est Philip Seymour Hoffman qui a

été récompensé hier soir à Londres pour sa représentation de l'écrivain Truman Capote dans le film éponyme *Capote*.

Reese Witherspoon a été classée meilleure actrice pour son rôle dans *Walk the Line*, film dans lequel elle joue June Carter Cash, femme du chanteur Johnny Cash.

Le rôle de meilleur second rôle est allé à Thandie Newton pour son rôle dans *Crash*, un tableau sans complaisance des divisions raciales dans le Los Angeles d'aujourd'hui. Le film a aussi remporté le prix du meilleur scénario original.

Le prix de la meilleure oeuvre britannique est revenu au dernier épisode du film d'animation *Wallace and Gromit*.

## THÉÂTRE

VÉRONIQUE CÔTÉ

## L'élan de la jeunesse

ÈVE DUMAS

Créée en mars 2003, à Québec, *Une année sans été* valait le Masque de la révélation 2004 à Véronique Côté. Malgré deux reprises dans la Vieille Capitale, la pièce n'a toujours pas fait le plein de spectateurs. Elle est présentée à compter de demain à la Salle Fred-Barry. La metteuse en scène nous en parlait la semaine dernière, de France, où elle se prépare à jouer dans la pièce *Forêts*, de Wajdi Mouawad.

Véronique Côté sortait à peine du Conservatoire d'art dramatique de Québec lorsqu'elle est tombée sur *Une année sans été*. Librement inspirée de la vie et de l'oeuvre du poète Rainer Maria Rilke (*Lettres à un jeune poète*), la pièce de l'auteure française Catherine Anne avait de quoi susciter l'intérêt d'une jeune artiste en début de carrière.

« J'ai eu un coup de coeur immédiat pour la pièce. C'était un coup de foudre littéraire. Ça résonnait très fort avec ce que je vivais à ce moment-là. La pièce parle de cinq jeunes qui cherchent à trouver leur place dans le monde. Cet élan de la jeunesse, ce spasme de quelque chose qui éclot, cette quête de beauté m'interpellaient. Il y est aussi question de création et d'amour, deux thèmes qui ne sont pas seulement propres à la jeunesse, mais qui demeurent souvent irrésolus pendant toute la vie. »

La pièce se déroule sur trois saisons, à la veille de la Première Guerre mondiale. « Mais elle parle de la guerre sans jamais en parler. Les personnages sont complètement dans l'inconscience de ce qui s'en vient, comme nous le sommes peut-être aujourd'hui. »

Visiblement, Véronique Côté n'est pas trop handicapée par toutes ces questions identitaires ni par ces craintes d'un avenir difficile. Trois ans seulement après sa première mise en scène, elle a fait un bon bout de chemin dans le milieu. Lorsqu'on lui demande si



PHOTO FOURNIE PAR DANIEL DUPONT

Véronique Côté alterne entre le jeu et la mise en scène. « J'ai besoin de faire les deux. Lorsque je n'ai pas joué depuis un certain temps parce que je suis occupée à faire de la mise en scène, ça me triture », dit-elle.

son Masque a pu avoir une incidence sur son parcours, elle semble sceptique.

« J'ai vécu le Masque comme un très beau moment. C'était complètement inespéré et inattendu. Mais en même temps, je ne crois pas que ça ait changé ma vie. J'étais en train de faire une assistance à la mise en scène lorsque j'ai gagné le Masque et le lendemain, j'étais quand même en train de placer des chaises et de faire mon travail d'assistante. Le milieu théâtral à Québec est très petit. Tout le monde se connaît. C'est

un milieu très accueillant et chaleureux pour la relève. »

La jeune femme considère qu'elle est d'abord comédienne. Elle a effectivement joué au Trident dans *Les Enfants du sabbat* d'Anne Hébert, dans *Wigwam* de Jean-Frédéric Messier et dans quelques autres productions données à Québec. Cela ne l'a pas empêchée de signer quelques mises en scène remarquées, dont *Show d'Vaches au Bitch Club Paradise*, au Périscope.

« J'ai besoin de faire les deux. Lorsque je n'ai pas joué depuis un certain temps, parce que je suis

occupée à faire de la mise en scène, ça me triture. Et inversement. C'est sûr qu'on a un rapport beaucoup plus direct avec la création lorsqu'on fait de la mise en scène. J'aime aussi ce regard extérieur qu'on a sur le spectacle. Jouer, c'est une bataille plus intérieure. Les deux expériences se nourrissent l'une de l'autre. »

Véronique Côté vit présentement une expérience particulièrement stimulante — « le genre d'occasion qui ne se présente peut-être qu'une seule fois dans une vie », affirme-t-elle — autour de la création de *Forêts*, une pièce écrite et mise en scène par Wajdi Mouawad.

*Forêts* est la troisième partie d'un quatuor dont *Littoral* et *Incendies* sont les deux premiers opus. « Sans être une suite narrative, ces trois pièces abordent, de manière différente et à chaque fois plus complexe, la question de l'héritage », peut-on lire sur les sites des coproducteurs.

Les répétitions de ce spectacle, qui se sont déroulées à Montréal, à Québec et en France, auront duré neuf mois. L'équipe de 11 comédiens, qui donneront vie à une vingtaine de personnages, devrait donner environ 110 représentations pendant un an et demi. Cette équipe est composée à parts à peu près égales de Québécois — Véronique Côté, Marie-France Marcotte, Linda Laplante et Anne-Marie Olivier, entre autres — et de Français — le conteur Yannick Jaulin, l'ancien directeur artistique du festival Les Francophonies en Limousin, Patrick LeMauff et quelques autres.

La première aura lieu à Chambéry, le 7 mars, et sera suivie d'une tournée en France jusqu'en décembre 2006. La pièce se promènera au Québec de janvier à mars 2007 et s'arrêtera chez ses deux coproducteurs québécois, l'Espace Go et le Théâtre du Trident de Québec.

**UNE ANNÉE SANS ÉTÉ** est présentée à la Salle Fred-Barry du 21 février au 11 mars.

## EN BREF

ÈVE DUMAS

## Le théâtre au cinéma

« Peut-on être écolo et faire des pubs de SUV ? Est-ce que l'acteur est responsable de ses incarnations ? Qu'est-ce qu'un acteur intègre ? » Voilà quelques-unes des questions posées dans *Confession des masques*. Le documentaire de Ian Lauzon est présenté ce soir, à 20 h, au Cinéma ONF, dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois. Au générique, on trouve, entre autres, les acteurs Catherine Trudeau, Michel Savard et Jennie-Anne Walker.

## Le 5 à 7 de Louise Bombardier

L'activité 5 à 7 choses à vous dire du Théâtre d'Aujourd'hui, espace de liberté et de découverte, accueille la dramaturge et comédienne Louise Bombardier, ce soir, à 17 h. L'auteure de *Ma mère chien*, pièce qui ouvrait la saison du Théâtre d'Aujourd'hui, l'automne dernier, propose une lecture croisée de textes avec la poète et romancière Élise Turcotte. L'activité, qui se tient dans le foyer du théâtre, est gratuite. Il est toutefois recommandé de réserver à l'avance, au 514-282-3900.

## Nouvelle pièce de LIF : T

Le comédien et auteur Alexandre Goyette créait toute une surprise à la dernière Soirée des Masques en raflant deux prix majeurs : interprétation masculine et texte original. C'était pour le solo *King Dave*, joué officiellement dans la Salle intime du Théâtre Prospero devant une poignée de spectateurs, dont une critique de *La Presse*. La compagnie d'Alexandre Goyette et de Maia Loïnaz, LIF : T, présente le troisième spectacle de sa jeune existence. On nous annonce un changement radical de format. *Pièce d'identité*, de l'auteur et metteur en scène Christian Fortin (c'est lui qui avait d'ailleurs dirigé Alexandre Goyette dans *King Dave*), réunira huit comédiens, dont les deux directeurs artistiques de la compagnie, ainsi que Géraldine Charbonneau et Marc-François Blondin. La pièce est décrite comme un *roadtrip* théâtral voyageant dans l'espace (de Montréal à l'Arizona) et dans le temps (de l'Expo 67 à la veille de l'an 2000). Cette création est présentée à l'Espace Geordie du 21 février au 11 mars.

## Temps d'images

Les trois spectacles inscrits à la programmation du festival Temps d'images, tenu à l'Usine C depuis mardi dernier, ont lieu cette semaine. La compagnie italienne Motus, dont on a pu voir le très intéressant *Twin Rooms* la saison dernière, revient avec *Petits Épisodes de fascisme quotidien* (du 22 au 24 février, 19 h 45). Le Collectif MxM s'intéresse à la vidéosurveillance dans *Paradiscount*, installation-concert mise en scène par Cyril Teste (22 au 24 février, 21h30). Caroline Ross, de Québec, reprend *Fragments 2*, une performance et installation de inspirée du texte *Cette fois* de Beckett et interprétée par Gabriel Gascon (du 22 au 25 février, 18h45 et 20h45).

## ENTRÉE EN SCÈNE

> *Pièce d'identité*, Espace Geordie, 21 février au 11 mars

> *Une année sans été*, Salle Fred-Barry, 21 février au 11 mars

> *C'est ma vie*, Théâtre Jean-Duceppe, 22 février au 1<sup>er</sup> avril

> Festival Temps d'images, Usine C, jusqu'au 25 février

W;t

## Regarder la mort en face

ÈVE DUMAS

## CRITIQUE

Lorsque Louise Turcot apparaît dans le décor d'un blanc stérile, crâne rasé, chemise d'hôpital sur le dos et soluté au bras, on sait que *W;t* ne sera pas de ces pièces qui ménagent le public en y allant par quatre chemins. L'auteure Margaret Edson nous oblige à regarder la mort en face. Même les spectateurs les plus réfractaires aux attendrissements auront du mal à retenir leurs émotions.

Heureusement, il y a l'humour et l'esprit pour désamorcer le drame de Vivian Bearing. Bien qu'atteinte d'un virulent cancer ovarien, la docteure en littérature manie l'ironie avec une intelligence redoutable, jusqu'à son dernier souffle ou presque. S'adressant directement au public, elle n'est jamais à court de mots d'esprit pour détendre l'atmosphère après une scène particulièrement difficile. Cet humour et cette ironie, plutôt que de nous garder à distance du personnage, attirent la sympathie dès les premières minutes.

Vivian Bearing a consacré sa vie à l'étude et à l'enseignement de la poésie anglaise du XVII<sup>e</sup> siècle, et plus spécifiquement aux *Sonnets sacrés* de John Donne. Elle a si bien négligé sa vie personnelle au profit de son épanouissement professionnel et intellectuel qu'elle se retrouve seule dans sa chambre d'hôpital, avec pour seuls visiteurs une armée de médecins, de chercheurs et de résidents pas très futés.

En plus d'aborder la maladie et la mort sans violons ni artifices, la pièce culte de Margaret Edson formule une critique assez dure, mais non manichéenne, du monde médical. Plusieurs se reconnaîtront sans doute en voyant les humiliations que l'on fait subir au personnage, au nom de la science (de par la nature de son cancer,



PHOTO FOURNIE PAR LE THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

On ne pourra jamais dire assez de bien d'une performance maîtrisée comme celle de Louise Turcot dans le rôle de la mourante.

M<sup>me</sup> Bearing doit écarter les jambes plus souvent qu'il n'est vraiment nécessaire) et le traitement impersonnel qu'elle reçoit.

L'éternel affrontement entre le monde des sciences et celui de la Culture avec un grand « C » est également brillamment illustré par l'auteure. La démonstration la plus divertissante se fait au moment où une Vivian très peu coopérative doit répondre aux questions indiscrettes que lui pose le jeune médecin Jason Posner. Celui-ci, ambitieux mais un brin inhumain et empiété dans les lieux communs, est brillamment interprété par Jean-François Nadeau.

Il y a, tout de même, quelques personnages pour apporter un peu de réconfort à la mourante. Dominique Pétin incarne une infirmière dont le coeur et le coura-

ge compensent la candeur. Françoise Faucher hérite de la scène la plus émouvante du spectacle, une scène qui restera longtemps gravée dans la mémoire de ceux et celles qui en auront été témoins. Dans le rôle du professeur E.M. Ashford, elle se présente au chevet de son ancienne étudiante, qui ne s'exprime plus qu'avec des gémissements étouffés, et lui fait la lecture non pas d'un sonnet de John Donne, mais d'un petit livre pour enfants tout simple et rassurant. Sortez vos Kleenex.

On ne pourra jamais dire assez de bien d'une performance maîtrisée comme celle que livre Louise Turcot. L'élégance, la dignité et la fierté du personnage (celles de la comédienne aussi) transparaissent malgré le crâne dégarni et le vêtement d'hôpital. Mais c'est surtout

la vulnérabilité désarmante qu'elle réussit à donner à cette femme de caractère qui donne toute la mesure du travail accompli par l'actrice et par celle qui l'a brillamment dirigée dans ce grand rôle, la metteuse en scène Denise Guilbault.

**W ; T**, de Margaret Edson. Traduction : Maryse Warda. Mise en scène : Denise Guilbault. Avec : Charles Bailargeon, Pascale Dénomée, Françoise Faucher, Ève Gadouas, Robert Lalonde, Jean-François Nadeau, Dominique Pétin et Louise Turcot. Scénographie : Pierre-Étienne Locas. Éclairages : Étienne Boucher. Musique et environnement sonore : Catherine Gadouas. Costumes : Ève-Line Leduc. Maquillages et coiffures : Florence Cornet. Jusqu'au 18 mars au Théâtre de Quat'Sous.

# ARTS ET SPECTACLES



PHOTO FOURNIE PAR LA MAISON THÉÂTRE

*moi moi moi...* nous parle des moments difficiles de l'enfance, plus particulièrement du rejet à l'école.

## THÉÂTRE JEUNESSE / *moi moi moi...*

# Moi, je bouge!

CHRISTIAN GEISER  
CRITIQUE

Après avoir donné plus de 3000 représentations et bourlingué du Japon à la France, en passant par les États-Unis, l'Espagne, l'Allemagne et Singapour, DynamO Théâtre vient fêter ses 25 ans à Montréal en présentant sa 14<sup>e</sup> création, *moi moi moi...* Une pièce acrobatique, fidèle à la tradition de la troupe.

Dès ses premiers jours, en 1981, DynamO Théâtre a privilégié une approche différente : favoriser l'expression par le mouvement. De simple succession de numéros (acrobatie, jonglerie, gymnastique) au début, les créations de la compagnie ont évolué pour devenir des pièces à part entière, racontant des histoires par les gestes.

L'approche créatrice inhérente à un tel

**On avait, sans aucun doute, les comédiens les plus athlétiques du métier devant nous !**

style est particulière. En fait, c'est l'inverse du processus créatif d'une pièce traditionnelle. « Normalement, ce n'est qu'une fois le texte écrit que l'on décide des mouvements. Nous, on fait l'inverse, explique Robert Dion, codirecteur artistique et metteur en scène. On crée nos histoires en bougeant plutôt qu'en les écrivant. » Quand les gestes ne suffisent plus, les mots entrent alors en action.

C'est un texte du chroniqueur Pierre Foglia racontant l'exclusion d'une petite fille par ses pairs qui a inspiré à Robert Dion le sujet de *moi moi moi...* « Ça m'a rappelé comment les enfants pouvaient être durs. N'importe qui peut être rejeté pour n'importe quoi. » Il a alors demandé à Lise Vaillancourt d'aller à la recherche d'histoires auprès d'adultes qui ont été rejetés quand ils étaient petits.

*moi moi moi...* nous parle donc, sans surprise, des moments durs de l'enfance, plus particulièrement du rejet à l'école. Pourtant, le tout avait commencé dans ce qui semblait être un climat de franche camaraderie. Après une introduction (fort réussie au demeurant) des personnages par le concierge, les écoliers arrivent. Ambiance bon enfant, taquinerie, complicité. Mais, sans signe précurseur, tout bascule pour

Mathilde. Elle rêve de devenir danseuse, déborde d'enthousiasme et de zèle. Si ça lui vaut une récompense du professeur, cela lui rapporte surtout l'opprobre du reste de la classe. La voilà tout à coup exclue du groupe. Persécutée. Elle vit alors ce qui rend les classes parfois si cruelles : les petites trahisons et l'hypocrisie, le tout accentué par la pression du groupe.

Sur scène, la transition est brutale. Soudainement, les personnages se mettent à occuper le décor d'une façon très particulière. Les voilà suspendus au plafond, faisant virevolter chaises et bureaux, tout en accomplissant des acrobaties dignes d'un numéro de cirque. On avait, sans aucun doute, les comédiens les plus athlétiques du métier devant nous !

Même si c'est le langage corporel qui donne le ton et le rythme à la pièce, le texte de Lise Vaillancourt a toute son importance et permet de donner plus de relief aux personnages. Les dialogues comportant des questions comme « restes-tu à immigrer toute sa vie ? » ou « vais-je vivre dans une maison ou dans la rue ? » apportent la profondeur que les mouvements ne peuvent créer.

Malgré ses allures de salle de classe, le décor tient plus de la piste de gymnastique et donne lieu à toutes sortes d'utilisations acrobatiques. Le tableau noir, qui sépare la salle de cours de la rangée de casiers, s'escamote et ajoute, astucieusement, de la profondeur à la classe en permettant de voir ce qui se déroule près des casiers. À ce propos, on a fort apprécié les apparitions burlesques, en arrière-plan, du concierge. En fait, on en aurait voulu plus.

Turbulents au point qu'on a craint le pire avant le début de la pièce, les enfants ont été rapidement subjugués par ce qui se déroulait sur scène. Ils ont eut droit à une pièce rythmée et spectaculaire qui, sans être moralisatrice, les a sûrement portés à réfléchir. Qui n'a jamais été ou persécuté une Mathilde ?

**MOI MOI MOI...** Scénario de Lise Vaillancourt. Mise en scène de Robert Dion. Avec Mariflore Beaudin-Véronneau, Richard Fréchette, Rémi Jacques, Andréanne Joubert et Frédéric Nadeau. Scénographie : Anick La Bissonnière. Éclairages : Sonoyo Nishikawa. Conception musicale : Frédéric Desager. Conception des costumes et accessoires : Marie-Soleil Lavoie. Jusqu'au 26 février à la Maison Théâtre. De 8 à 12 ans. Durée d'environ une heure.

# Le Met restitue à Rome un trésor grec

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le musée Metropolitan (Met) de New York, va mettre un point final cette semaine aux négociations engagées avec l'Italie pour lui restituer des pièces d'antiquités acquises lors de transactions douteuses, a indiqué le directeur du Musée, Philippe de Montebello, dans une interview publiée hier par le *New York Times*.

M. de Montebello, qui se rendra lui-même à Rome pour clore cette affaire qui dure depuis 30 ans, a déclaré au journal : « Le monde change, et il faut respecter les règles. Il apparaît maintenant que ces pièces sont arrivées chez nous après des machinations, des mensonges et des fouilles clandestines nocturnes. Et en tant que représentant d'une institution honorable, je suis obligé de dire : non, ce n'est pas bien. »

Parmi les pièces que le Met restituera à l'Italie figure l'un des plus beaux vases grecs exposés par le célèbre musée new yorkais : un exceptionnel vase en terre coccia, vieux de 2500 ans, de l'artiste grec

Euphronios, acheté en 1972 au marchand Robert Hecht.

Ce marchand d'art américain a été inculpé en Italie pour avoir servi d'intermédiaire dans des transactions douteuses et aidé à importer vers les États-Unis des oeuvres d'art issues de pillages.

M. de Montebello a regretté la tension existant entre les États-Unis et l'Italie sur la question d'antiquités considérées comme une part intrinsèque du patrimoine italien.

« À entendre les membres du gouvernement italien à la télévision, c'est l'Amérique et les acheteurs américains qui encouragent les pillages. Ils ne semblent pas préoccupés par les musées ou les collectionneurs européens, ni par les États du Golfe qui achètent en masse des antiquités », a-t-il dit.

Il a déclaré qu'il espérait qu'en échange de la restitution du précieux vase, l'Italie accepterait de prêter « à long terme » au Metropolitan des pièces d'intérêt équivalent. « Nous leur avons adressé une liste d'environ deux douzaines de vases » a-t-il dit.

**LE FESTIVAL SE POURSUIT JUSQU'À DIMANCHE !**

Hydro Québec présente

**FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE**

7<sup>e</sup> édition  
DU 16 AU 26 FÉVRIER 2006

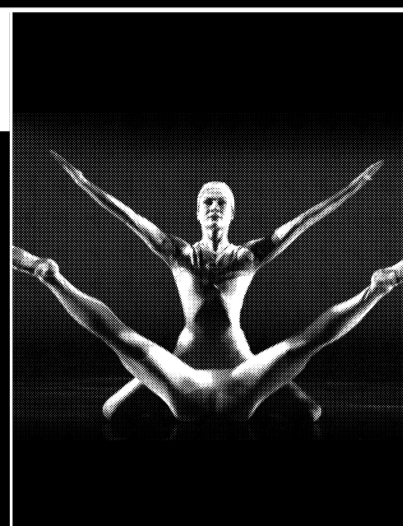
**LES ARTS** Financière Sun Life

La troupe phare de New York  
**MOMIX - Opus Cactus**

« Cette folle troupe débute son spectacle sous les hurlements et le termine avec une foule complètement en délire ! »  
- *The New York Times*

**DEMAIN ET MERCREDI !**

21-22 FÉVRIER, 20 H  
THÉÂTRE MAISONNEUVE, PdA  
Billets : (514) 842-2112 / www.pda.qc.ca  
(514) 790-1245 / www.admission.com



**ARIELLE DOMBASLE**  
Toute la chaleur de son nouvel album  
*Amor Amor* sur scène

PREMIÈRE PARTIE : ARIANE GAUTHIER

**SPECTACLE DE CLÔTURE**

présenté par Financière Sun Life en collaboration avec 31 TV et AIR FRANCE

Présenté par Diffusion YFB en accord avec Gilbert Coullier Productions.

24-25 FÉVRIER, 20 H,  
THÉÂTRE MAISONNEUVE, PDA  
Billets : (514) 842-2112 / www.pda.qc.ca  
(514) 790-1245 / www.admission.com



**VENREDI ET SAMEDI PROCHAINS !  
LE SPECTACLE QUI A ÉBLOUI LE TOUT-PARIS !**

**MICHEL RIVARD**  
et son légendaire *Flybin Band*

en collaboration avec TELEVISION

24-25 FÉVRIER, 20 H, SPECTRUM DE MONTRÉAL  
Billets : (514) 908-9090 / www.ticketpro.ca

**DE RETOUR AU SPECTRUM  
VENREDI ET SAMEDI PROCHAINS !**



**YANN PERREAU**  
*Nucléaire*

**CE JEUDI !**

23 FÉVRIER, 20 H  
SPECTRUM DE MONTRÉAL  
Billets : (514) 908-9090 / www.ticketpro.ca

**LYNDA THALIE**  
*De neige ou de sable*

**CE SAMEDI !**

25 FÉVRIER, 20 H  
THÉÂTRE OUTREMONT  
Billets : (514) 908-9090 / www.ticketpro.ca



**LES PLAISIRS DE LA TABLE** présentés par AIR FRANCE BANQUE NATIONALE

**LES BONNES TABLES DU FESTIVAL**

- AUJOURD'HUI**  
**COMPLICITÉ ITALO-ALSACIENNE ATOUR D'ANDRÉ OSTERTAG ET DE THIERRY SCHWARTZ**  
Lundi 20 et mardi 21 février, à partir de 22 h BU (514) 276-0249
- PATRICE CAILLAULT - CHEF DE BRETAGNE**  
Jusqu'au jeudi 23 février, à 18 h ITHQ-Le Restaurant de l'Institut (514) 282-5162
- GRANDES SOIRÉES PFAFFENHEIM**  
Lundi 20 et mardi 21 février, à 18 h 30 La Chronique (514) 525-5990, poste 4232
- LUMIÈRE SUR L'ALSACE**  
Lundi 20 et mardi 21 février, à 19 h Modavie (514) 287-9582
- SOIRÉE DU DOMAINE SCHLUMBERGER**  
Aujourd'hui, à 18 h XO Le restaurant - Hôtel Le St-James (514) 841-5000
- À NE PAS MANQUER**  
**DU JARDIN D'ALSACE AUX TABLES DU QUÉBEC**  
Demain et mercredi 22 février, à 18 h Cube (514) 876-2823
- HOMARD EN FOLIE**  
Demain, à 19 h La Marée (514) 861-9794
- L'ALSACE ET LES GRANDS GIBIERS DU QUÉBEC**  
Demain et mercredi 22 février, dès 18 h Le Pégase (514) 522-0487
- LES FROMAGES DU QUÉBEC...**  
**LE LAIT CRU DE VACHE EN 5 TEMPS**  
Vendredi 24 février, à 18 h La Bécane Rouge (514) 252-5420
- LA CUCINA DI PEPPINO**  
Demain et mercredi 22 février, à 18 h 30 Ristorante Sapori Pronto (514) 487-9666
- LA SOIRÉE TEL-JEUNES**  
Demain, à 18 h (514) 288-1444

**Big Night à l'américaine** avec **LAURENT GODBOUT**  
en collaboration avec 31 TV  
Avec cinq chefs les plus en vue des États-Unis et trois vignerons californiens de renom, Laurent Godbout vous prépare une soirée inoubliable !  
Ce mercredi 22 février  
Cocktail à 18 h 30 - Repas à 19 h 30  
Marché Bonsecours  
300 \$ tout inclus. - Informations et réservations : (514) 878-2232

**LA FÊTE DE LA LUMIÈRE HYDRO-QUÉBEC**  
VENEZ NOMBREUX DÈS JEUDI SUR LE SITE EXTÉRIEUR GRATUIT, AU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL ET DANS LE VIEUX-MONTRÉAL

**LA FÊTE DES FROMAGES D'ICI**  
présentée par Fromages d'ici en collaboration avec DESJARDINS  
Les 23 et 24 février de 11 h à 20 h et le 25 février de 12 h à 17 h, sur la Grande-Place du complexe Desjardins.

**DÈS JEUDI, RENDEZ-VOUS AU COMPLEXE DESJARDINS**  
**ENTRÉE GRATUITE !**

**BILLETTERIES PRINCIPALES**  
ACHATS EN PERSONNE À LA BILLETTERIE CENTRALE DU FESTIVAL :  
Spectrum de Montréal  
318, rue Sainte-Catherine Ouest

ACHATS PAR TÉLÉPHONE OU INTERNET :  
www.ticketpro.ca (514) 908-9090 / 1 866 908-9090  
www.admission.com (514) 790-1245 / 1 800 361-4595

NOTEZ QUE LES PRIX DES BILLETS N'INCLUENT NI LES TAXES, NI LES REDEVANCES, NI LES FRAIS DE SERVICES

Place des Arts (514) 842-2112 • www.pda.qc.ca  
175, rue Sainte-Catherine Ouest  
et dans les salles où les spectacles ont lieu



ARTS ET SPECTACLES

# L'empreinte d'un chorégraphe



Edouard Lock, photographié avec la danseuse Louise Lecavalier, en 1985.

## LOCK suite de la page 1

« Pour moi la collaboration ne s'est pas vraiment arrêtée. Elle s'est finie sur un plan pratique parce qu'on ne fait plus de tournées ensemble, mais c'est tout. Elle a non seulement incarné mes chorégraphies, mais elle a aussi porté une prépondérance de travail partout en tournée, et elle le faisait très bien. Je sais que c'est une grosse pression. Mais la compagnie n'a pas vraiment changé depuis son départ. J'ai continué à travailler de la même façon. »

Et de conclure : « Pour moi, le succès de La La La tient essentiellement à la bonne entente d'un groupe de personnes qui vivent et travaillent ensemble pendant tout un processus de travail et de création. Ça demeure là. »

### L'accomplissement

« Ce genre de célébration doit permettre de regarder vers l'arrière et vers l'avant », dit-il. Parmi les choses qu'il retient, Edouard Lock pense spontanément aux trois années passées en compagnie de Frank Zappa pour la tournée de *The Yellow Shark*, 1992 : « Il a composé ce concert que j'ai chorégraphié mais il était en train de mourir, et il le savait. J'ai passé trois ans avec cet artiste immense, très à part, isolé du milieu du rock, je l'ai regardé se préparer à mourir, finalement, en pleine création. Ça m'a marqué. »

Parmi ses pièces, il pense surtout à *Human Sex*, 1985, avec Louise Lecavalier et Marc Béland, qui lui vaut un Bessie Award en 1986, et

dont Bernar Hébert a fait un court métrage : « Les gens qui ont pu voir *Human Sex* dans le contexte de sa création ont eu de la chance ! » dit-il.

Mais il pourrait aussi bien évoquer *Exaucé/Salt* (1998), où il a pour la première fois introduit les pointes, venues de ses expériences avec de nombreuses compagnies classiques ; *Lily Marlene dans la jungle* (1980), première pièce de La La La Human Steps qui lui vaut tout de suite d'être présenté, et primé, à la fameuse Kitchen de New York ; ses spectacles avec David Bowie, qui aimait le côté

entre enfin au répertoire de l'Opéra de Paris.

### L'avenir en rose

Le chemin qui s'ouvre devant Edouard Lock s'annonce tout aussi excitant puisque, outre les tournées, il annonce une nouvelle création pour 2007. La seule ombre qui pourrait ternir le tableau pourrait être d'ordre financier, à cause des récents déficits. Mais voilà qu'il vient d'annoncer la nomination d'une nouvelle directrice générale à la compagnie, en la personne de Cornelia Albrecht.

Allemande et Munichoise, ici on la connaît comme experte de danse et de théâtre européenne depuis longtemps et, surtout, directrice artistique du Festival international de danse de Munich, qui a notamment, en novembre 2005, invité Joe, Louise Lecavalier et Dave St-Pierre, valant à ce dernier le Mouson Award qu'il vient de remporter.

Partenaire notamment de l'Agora de la danse, Cornelia Albrecht a beaucoup contribué à faire connaître la danse québécoise en Allemagne et c'est à ce titre qu'elle a programmé La La La Human Steps depuis 1984 : « Une oeuvre telle que celle d'Edouard Lock a besoin d'un fondement stable et sobre, dit-elle. Il faut développer et maintenir cette base comme condition préalable pour faire proliférer les diverses activités. » Et puisque Edouard Lock affirme que le déficit est « équilibré », il peut fêter l'esprit libre et satisfait.

« J'ai passé trois ans avec Zappa, artiste immense, très à part, isolé du milieu du rock, je l'ai regardé se préparer à mourir, finalement, en pleine création. Ça m'a marqué. »

androgynisme de ses créations ; *Bread Dances* (1988), sa première oeuvre pour le Het Ballet de Hollande ; *Infante c'est destroy* (1991), créée à Paris ; *Amelia* (2002), qui magnifie Andrea Borman et dont il a lui-même tiré un film ; *André Auria*, qui lui vaut en 2003 le Benois de la Danse décerné par le Bolchoï de Moscou, ou, enfin, *Les Boréades*, moment historique puisque, grâce à lui, la musique du compositeur français Jean-François Rameau

# QUOI FAIRE

Adressez vos communications à Rubrique Quoi faire, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9 [quoifaire@lapresse.ca](mailto:quoifaire@lapresse.ca)

## CETTE SEMAINE

### CONFÉRENCES

**Le Miroir magique : Bach et les arts visuels**, avec Dujka Smoje, aujourd'hui le 20 février à 20 h, Grande Bibliothèque nationale du Québec, salle M-420, au 475, boul. de Maisonneuve Est / métro Berri-UQAM. Organisée par la Société québécoise de recherche en musique. Entrée libre. Rens. : 514 866-9520.

**Pour une véritable intégration des communautés noires au Québec** : citoyennes et citoyens à part entière, avec Dan Philippe, Brenda Paris, Jean-Claude Icart et Myrlande Pierre, le mercredi 22 février à 19 h, Conseil central du Montréal métropolitain (CSN), 1601, av. de Lorimier, salles A et B / métro Papineau. Entrée libre. Rens. : 514 598-2021.

**Le conglomérat aurifère Barrick Gold Corp.**, avec Benoît Perron, le mercredi 22 février à 19 h, pavillon Sherbrooke de l'UQAM, salle SH-2120, au 200, rue Sherbrooke Ouest / métro Place-des-Arts. Organisée par Énergie Solaire Québec. Coût : 10 \$. Rens. : 514 392-0095.

**Montréal : quartier des affaires et naissance du centre-ville**, avec Jean-Guy Marsan, le mercredi 22 février à 20 h, auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine / métro Université-de-Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Avec diapositives. Coût : 7 \$. Rens. : 514 332-4126.

**La gauche politique au Québec en 2006**, avec André Le Corre et Denise Veilleux, le jeudi 23 février à 19 h, cégep du Vieux Montréal, 244, rue Ontario Est, salle 803 / métro Berri-UQAM. Organisée par les Amis du Monde Diplomatique. Entrée libre. Rens. : [dreault@cooptel.qc.ca](mailto:dreault@cooptel.qc.ca).

**Reporter à l'étranger : couvrir l'actualité internationale**, avec notamment Akli Ait Abdallah, Séverine Defouni et Isabelle Hachey, le vendredi 24 février à 18 h, café-bar La Brunante, Université de Montréal, 3200, rue Jean-Brillant.

Organisée par la Faculté de l'éducation permanente de l'UdeM. Entrée libre. Rens. : 514 343-6090.

**Humanidad, les enfants travailleurs du Nicaragua**, avec Miki Gingras et Patrick Dionne, le dimanche 26 février à 13 h 30, Écomusée du fier monde, 2050, rue Amherst, Montréal. Avec vidéo et expo de photographies. Entrée libre. Rens. : 514 528-8444.

### COURS, ATELIERS

**La Bibliothèque multiculturelle de Laval** offre une rencontre sur le thème *Le Mystère de la grande musique*, avec Maurice Rhéaume, le mercredi 22 février à 19 h, au 1535, boul. Chomedey, Laval. Activité gratuite. Inscription nécessaire : 450 978-5995.

**Hausse de loyer**. Le Comité logement Centre-Sud offre aux locataires un atelier sur les hausses de loyer, le mercredi 22 février à 19 h, Comité social Centre-Sud, local 3.7, au 1710, rue Beaudry / métro Beaudry. Activité gratuite. Réservation et rens. : 514 521-5992.

**Le Club d'ornithologie de Mirabel** offre un atelier d'initiation à l'ornithologie, le samedi 25 février de 9 h à 12 h, pavillon d'accueil du bois de Belle-Rivière (9009, route Arthur-Sauvé, Mirabel). Apportez vos jumelles. Coût : 3,50 \$, 1 \$. Rens. : 450 258-4924.

**Calligraphie chinoise**. Le Centre communautaire et culturel chinois de Montréal offre un atelier de calligraphie, animé par Ngan Siu-Mui, le dimanche 26 février à 13 h, au 1088, rue Clark. Activité gratuite. Réservation : 514 788-8986, poste 208.

### EN PLEIN AIR

**Journée Plaisirs d'hiver** au parc-nature du Bois-de-Liesse, le dimanche 26 février de 13 h à 16 h 30, au 3555, rue Douglas-B.-Florensi, arr. Saint-Laurent. Rallye et course à obstacles, sculpture sur neige, randonnées en raquettes, etc. En-

trée libre. Tire sur neige : 2 \$. Rens. : 514 280-6729.

**Observation des oiseaux**. La Société de biologie de Montréal organise une excursion ornithologique dans les champs de Saint-Hubert et de Boucherville, le dimanche 26 février. Rendez-vous à la station de métro Crémazie, sous le Métropolitain, à 9 h. Apportez vos jumelles. Coût : 3 \$. Rens. : 514 868-3278.

**Ski de fond en soirée** au parc national du mont Saint-Bruno, sur 35 km de sentiers, les mardis, mercredis et jeudis jusqu'à 21 h, jusqu'au 9 mars. Pour s'y rendre : autoroute 20, sorties 98 et 102, ou autoroute 30, sortie 121. Coût : 12,50 \$, 8 \$. Rens. : 450 653-7544.

**Le parc national des Îles-de-Boucherville** offre des sentiers pour la randonnée pédestre sur neige de 1,5 km, 2,5 km et 4 km, tous les jours de 8 h au coucher du soleil. Observation des cerfs de Virginie. Pour s'y rendre : autoroute 25, sortie 1. Coût : 3,50 \$, 1,50 \$. Rens. : 450 928-5088.

### AÎNÉ(S)

**Planification financière de la retraite**. Conférence donnée par Serge Bujold, le mardi 21 février à 19 h, bibliothèque Langelier, 6473, rue Sherbrooke Est. Pour les personnes qui ont peu ou pas de fonds de pension. Organisée par l'ACEF de l'Est de Montréal. Gratuit. Réservation : 514 257-6622.

**Le bonheur d'aimer après 50 ans**. Conférence de Robert Blondin, le jeudi 23 février à 10 h 30, bibliothèque de Saint-Michel, 7601, rue François-Perrault, Montréal. Inscription nécessaire : 514 872-3899.

**La personne âgée et la liberté de choisir**. Conférence de Hubert Doucet, le jeudi 23 février à 16 h, auditorium de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, 4565, chemin Queen-Mary, Montréal. Entrée libre. Inscription et rens. : 514 340-3540, poste 3927.

### SANTÉ

**L'apnée du sommeil et le diabète**. Conférence par le Dr Marc Charbonneau, le mardi 21 février à 19 h 30, pavillon du bois Papineau, 3235, boul. Saint-Martin Est, salle 106-107, Laval. Organisée par l'Association du diabète Laval. Entrée libre. 450 686-0330.

**Les maladies de la glande thyroïde**. Conférence donnée par le Dr François Gilbert, le mercredi 22 février à 19 h, bibliothèque Dollard-des-Ormeaux, 12 001, boul. de Salaberry, Montréal. Inscription recommandée : 514 684-1496.

### CAMPUS UNIVERSITAIRE ET CÉGÉPS

**L'Atelier d'opéra et l'Orchestre de l'Université de Montréal** présentent *Hänsel und Gretel* de Engelbert Humperdinck, du jeudi 23 au dimanche 26 février à 20 h, salle Claude-Champagne (220, av. Vincent-d'Indy / métro Édouard-Montpetit). En allemand, surtitres français. Coût : 20 \$, 15 \$, 8 \$. Rens. : 514 343-6427.

**Le Conservatoire de musique de Montréal** présente un cours de maître avec le hautboïste Jean-Yves Gicquel, le vendredi 24 février de 9 h 30 à 12 h 30, salle Gabriel-Cusson du Conservatoire, 4750, av. Henri-Julien / métro Mont-Royal. Entrée libre. Rens. : 514 873-4031.

**Le Centre de design de l'UQAM** offre un atelier de création avec Cheick Diallo, Sylvain Allard et Maurice Cloutier, du samedi 25 au dimanche 26 février de 18 h à 5 h, au 1440, rue Sanguinet / métro Berri-UQAM. Nuit blanche du Festival Montréal en lumière. Entrée libre. Rens. : 514 987-3395.

**Projet Accompagnement Québec-Guatemala** présente l'exposition *Panzos, 25 ans plus tard...*, jusqu'au mercredi 23 février, de 10 h à 16 h, au Flânoir du collège de Bois-de-Boulogne, pavillon Ignace-Bourget, 10 550 avenue de Bois-de-Boulogne, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 332-3000.

### GROUPES D'ENTRAIDES

**Soirée de discussion pour les parents** à la Maison des jeunes de Pierrefonds, le mercredi 22 février à 19 h, au 4855, boul. des Sources, Pierrefonds. Pour les parents d'élèves de 6<sup>e</sup> et du secondaire. Activité gratuite. Rens. : 514 683-4164.

**Déclaration de revenus**. Projet Changement offre aux personnes à faibles revenus des ateliers de rédaction de déclaration d'impôt (4450, rue Saint-Hubert / métro Mont-Royal). Coût : 3 \$. Inscription nécessaire : 514 521-5145.

**Comptoir d'entraide**. Le Carrefour familial de Laval offre vêtements, mobiliers, électroménagers, disques, livres, vaisselle, etc., du lundi au mercredi et le samedi de 10 h à 16 h, les jeudis et vendredis de 10 h à 18 h (1133, boul. Lesage, quartier Saint-Vincent-de-Paul). Rens. : 450 664-1105.

### DIVERS

**Manifestation**. Résistance haïtienne au Québec et Haïti action Montréal organisent une manifestation sur les thèmes *Justice et réparations* et *Non à l'occupation canadienne*, le samedi 25 février. Départ à 13 h, parc Normand Béthune, angle rue Guy et boul. de Maisonneuve Ouest / métro Guy-Concordia. Rens. : [haitionactionmontreal@gmail.com](mailto:haitionactionmontreal@gmail.com).

**Nuit blanche à Montréal**. Le Cinéma ONF offre performances, projections et ateliers, du samedi 25 au dimanche 26 février de 17 h à 5 h, au 1564, rue Saint-Denis / métro Berri-UQAM. Coût : gratuit (performances), 3 \$ (projections, ateliers et *Cabina Obscura*). Rens. : 514 496-6887.

**Le Festival international du film sur l'art (FIFA)** recherche des bénévoles pour ses activités du lundi 27 février au dimanche 19 mars. Rens. : 514 617-7042.

**Recherche et textes** : André Cloutier

## CONCOURS « Saveurs du Brésil »

Laissez-vous emporter par les rythmes d'Espace musique et courez la chance de gagner un voyage de découvertes au Brésil.

Écoutez Ginette Bellavance dès 13 h ou Claude Saucier dès 15 h en semaine, notez l'indice du jour dévoilé à 14 h 15, 16 h 15 et 17 h 15, et remplissez le coupon ci-contre.

Remplissez ce coupon et postez-le avant le 7 mars 2006 (cachet de la poste faisant foi) à :

Concours « Saveurs du Brésil », C.P. 11424, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5V1

Date à laquelle l'indice a été diffusé en ondes : \_\_\_\_\_

Réponse : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. domicile : ( ) \_\_\_\_\_ Tél. travail : ( ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le grand prix comprend un voyage de 10 jours pour 2 personnes au Brésil, incluant l'avion et l'hébergement en occupation double. Valeur totale : environ 5000 \$. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada et sur [www.radio-canada.ca/radio](http://www.radio-canada.ca/radio)

Je désire recevoir de l'information sur la radio de Radio-Canada.

exotik  
cours  
Membre du groupe Intair

LA PRESSE

ESPACE  
MUSIQUE  
100,7 FM

# LA PETITE PRESSE

**BORIS**

BORIS PENSÀ QUAND IL SERA GRAND...

IL IRA AU TRAVAIL TOUT SEUL!

PUIS, UN DOUTE SURVINT!

QUI VA CHANGER SA COUCHE?

**Beatrice**  
PAR PHILIPPE

MAMAN! DEYNE QUI J'IMITE : HOU-HOU-HOU!

HI-HI-HI! ARRÊTE BEATRICE!

EST-CE QUE QUELQU'UN A YU MES LUNETTES?

**BEN**

SI L'ON COMPARE LA VIE À UN REPAS GASTRONOMIQUE...

...CHAQUE MÈTS ÉTANT UNIQUE ET SERVI EN SON TEMPS...

...ON COMPREND VITE POURQUOI...

...LA RETRAITE C'EST DÉCIDÉMENT LE DESSERT!

**GARFIELD**

RENDEZ-VOUS RATE.

NOUS AVONS FAIT DE LA SPÉLÉOLOGIE..

CHEZ ELLE?

CHEZ ELLE.

**PEANUTS**

COMMENT C'ÉTAIT À L'ÉCOLE, MARCIE? J'AI DÛ RENTRER À LA MAISON

QUELQU'UN A CAMBRIOLÉ LA VOITURE DU SURVEILLANT, LA FONTAINE S'EST DÉCROCHÉE DU MUR ET LE GAMIN STUPIDE DANS LA DERNIÈRE RANGÉE A MANGÉ UN MORCEAU DE CRAIE...

ZUTI! JE RATE TOUJOURS LES BONNES JOURNÉES

**MOT MYSTÈRE**

**ANIMAUX - Un mot de 7 lettres**

B U B A L E I A R F F E I O S  
 E O R U O T U A V S G T Y T A  
 T B T O R T T G L A I A C R I  
 E I X I R T S E M E R B E Z A  
 R H T U N A U A I N A L I M E  
 C O C H O N R I B D F E N I R  
 N H U I F U E O B O E N O N T  
 E P H E N I X C G T T R L E Y  
 J L E C U M E A U N P U L T L  
 U U I L E S E R B R A L I E E  
 N M M C A B P P V E I T R L S  
 G E A E O G I E S E O E G A S  
 L R M T N R E A B G I I A N O  
 E L U I O T N A R V A L R O R  
 E E P E R U E E L E P H A N T

ABEILLE ECURIE IBIS PIE  
 AIGLE EFFRAIE JUMENT PROIE  
 ANGORA EIDER JUNGLE PUMA  
 ANON ELAN LEU RAMAGE  
 ARA ELEPHANT LICORNE RAT  
 ARBRES ELYTRE LIEVRE ROUE  
 AUTRUCHE ERGOT MATOU RUT  
 BEC ESSOR MERLE SABOT  
 BETE ETABLE MILAN SOIE  
 BOEUF EYRA MINET STRIX  
 CUBALE GEAI NARVAL TRITON  
 CARPE GIRAFE NASEAU TROT  
 COCHON GRILLON NICHE UNAU  
 CRI GRUE PELAGE VAOUTOUR  
 ECUME HIBOU PHENIX ZEBRE

**Solution du dernier problème : HOSTILITES**

20/02/2006 12298

**LA PHRASE SECRÈTE**

Thème: Citation de Jacques Dutronc PH1586  
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

L	E	T	E	I	N	I	D	F	O	E	M
E	S	A	D	T	U	P	O	L	I	T	R
S											

20-02-2006  
 Solution du dernier numéro : Les grandes passions se préparent en de grandes rêveries.

## MOTS FLÉCHÉS

ABJECTE QUI NE PENSE QU'À LUI	INTERVALLE AFFIRMATION	28,35 G AGAÇANTE	FLÂNER À DEUX BRANCHES	OCCUPER SANS DROIT	MILLE-FEUILLES SOUDE
NE PAS TRANCHER APRÈS LE DECLIN DU JOUR			COMPACT MISE EN ORDRE	PRONOM INDEFINI ÉCRIVAIN NÉ À BOSTON	
ENCORE !	UNITÉ D'ANGLE POUSSE EN INDE		MARCHE VITE DIALECTE GAÉLIQUE		
	RÉGAL DE MERLE ASIATIQUE		SERT À LIER PETIT RENFLEMENT		TROP AJUSTÉ
RAGOÛT DE MOUTON CORDAGES			LEVANT LARGE RÉCIPENT		
			TERRE ARGILEUSE A CONNU LE DÉLUGE		ENLACEMENT
HOMMAGE RENDU À UN DIEU	ALLONGÉ RÉGARDER À LA DÉPENSE		QUI EST ACCUEILLANT ÉTENDUE DÉSERTIQUE		DIEU À TÊTE DE FAUCON DÉLURÉ
A COURS À TOKYO LONG SAC		DONNER PLUS DE GOÛT VOL AVEC EFFRACTION		COMMENCE LE 21 JUIN FLAMBERGE	PRÉPOSITION
TERMINÉS	MÉTAPHORE NAGE DANS L'ÉTANG			TENTE CONIQUE C'ÉTAIT L'ARMÉE	
			CASSEROLE		
DIANE ET ATHÉNA TROMPÉ				SERT À BOUCHER	
			VAPOREUX		

No 31

**MOTS CROISÉS**  
 www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

20 février 2006 Q7782

**HORIZONTALEMENT**

- Pollinisation par le vent.
- Liqueur faite avec des écorces d'orange - Grand arbre.
- Il filtre le sang - Parodiées.
- Chemins tout tracés - Prêts pour la douche.
- Monnaie japonaise - Chose difficile à trouver.
- Noyau d'une statue - Hautaine.
- Construire en réseau - Trompée.
- Pronom personnel - Chemin de fer urbain - Fait défaut aux nonchalants.
- Nom gaélique de l'Irlande - Des voyageurs y débarquent.
- Grosse moule - Dans la gorge.
- S'introduire dans un lieu - Du verbe avoir.
- Qualité d'une personne qui a de la méthode - Elles beuglent.

**VERTICALEMENT**

- Procédé habile et ingénieux, mais souvent dangereux - Coule en Italie.
- Disposer les couleurs d'une certaine façon - Lutter pour une cause.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	D	I	S	P	A	R	A	T	E	S	P
2	I	B	I	S	A	N	G	L	A	I	S
3	V	E	N	I	E	L	V	I	L	L	A
4	E	R	G	N	E	M	R	E	L	U	
5	R	I	E	N	T	O	M	E	T	M	
6	T	E	R	R	A	Y	E	R	E		
7	I	C	E	B	E	R	G	U			
8	S	U	E	E	A	N	E	R	G	I	E
9	S	R	R	A	T	A	O	I	N	T	
10	A	G	E	N	T	G	O	U	T	E	E
11	N	E	P	E	S	E	R	P	E	N	T
12	T	R	I	S	T	E	L	E	S	T	E

Q7781  
 SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU (8363)

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI 17H, LA VILLE DE LA PARUTION DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363 SANS FRAIS 1 866 987-8363 PAR TÉLÉC. (514) 848-6287

ABONNEMENTS (514) 285-6911 1 800 361-7453

petitesannonces@lapresse.ca

Table with 2 columns: Immobilier (A VENDRE, A LOUER) and various categories like Extérieur du Québec, Commerces, etc.

Table with 2 columns: Immobilier (A VENDRE, A LOUER) and various categories like CommerciaL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Table with 2 columns: MARCHANDISES & SERVICES and various categories like Audiovisuel, Meubles, etc.

Table with 2 columns: MARCHANDISES & SERVICES and various categories like Marchandises diverses, On demande à acheter, etc.

Table with 2 columns: OFFRES D'EMPLOI and various categories like Technique, métiers, sous-traitance, etc.

Table with 2 columns: OFFRES D'EMPLOI and various categories like Technique, métiers, sous-traitance, etc.

Table with 2 columns: SERVICES PERSONNELS and various categories like Souhaits, événements, Avis de recherche, etc.

Table with 2 columns: SERVICES PERSONNELS and various categories like Souhaits, événements, Avis de recherche, etc.

Table with 2 columns: VÉHICULES AUTOMOBILES and various categories like Machinerie diverse, Véhicules lourds, Camions, etc.

Table with 2 columns: VÉHICULES AUTOMOBILES and various categories like Autos - camions à louer, Services divers, Pièces et accessoires, etc.

Table with 2 columns: LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS and various categories like Sports, plein air, Séjours, excursions, Motocyclettes, Bateaux, sports nautiques

Table with 2 columns: LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS and various categories like Motoneiges, Véhicules tout terrain, Véhicules récréatifs, Remorques

Table with 2 columns: AFFAIRES and various categories like Site Internet, Occasions d'affaires, Franchises

Table with 2 columns: AFFAIRES and various categories like Financement, Services spécialisés, Tenue de livres, impôt

Table with 2 columns: AVIS and various categories like Avis légaux, Avis divers, communiés

Table with 2 columns: AVIS and various categories like Avis de dissolution, changements de nom

Immobilier

100 VISITES LIBRES PLATEAU, triplex, 4626 de Lorimier, dim. 14-16h, plusieurs rénovations récentes, 529 000\$. 514-993-5635 www.problco.ca

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS ST-LAMBERT terrain résidentiel à vendre jusqu'à 27 000 pi² 514-863-0121

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, rénovation, ascenseur, garage, 514-374-4661, 514-721-8206

135 LAVAL RIVE-NORD ÎLE PATON, Laval, 4 1/2, bord de l'eau, 4 électros, piscine ext./int., stat., s/exercice, tennis, sauna, dépanneur, nettoyage et manut. 1200, ou 8000\$ meublé. 514-774-0281

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS CENTRE-VILLE, 1500 Malsonneuve E., 1100pi². 2 stat. int. Terr., foyer, 514-688-2124

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 10624 Chamboard 440 000\$ 514-346-1747

131 ÎLE DE MONTRÉAL 1/2, 2 1/2, 3 1/2 réno., chauffés ou non, pour tous les goûts, disp. à 514-653-7422

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, beau 3/2, 270/2 Rosemont, grandes pièces, 2e, bois franc, peinte, 580 \$ chauffé, eau, chaude, 1er mars, 514-945-4005

136 RIVE-SUD APP. PORT DE MER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Vue sur fleuve. Directement relié métro Longueuil. Sécurité 24h, piscine, plusieurs commerces et bien+++ encore! 450-679-6010

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS BOUCHERVILLE, 4 1/2, 3/4, non fumeur, alarme, intercom, lave-vaisselle, 450-449-2618

156 APPARTEMENTS MEUBLES CONTACT-LOGEMENT Choix d'app meublé de qualité court/long terme 514-990-0838

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

100 Immobilier

186 BUREAUX À LOUER N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau à louer... 186 BUREAUX À LOUER

240 Marché aux puces CELLIER 210 bouteilles Exc. état. 819-846-1598.

200 Marchandises et services 203 AUDIOVISUEL ACHETERAIS appareils photo + acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres... 205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

206 MEUBLES, ÉLECTROS MOBILIER superbe de salle à manger en pin solé... 211 COLLECTIONS RECHERCHE pierres de collection... 212 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX

214 LIVRES ACHAT À DOMICILE notre librairie achète vos livres en tous genres... 220 Animaux A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Whistie, Cocker, Shih Tzu, Jack, Caniche, Teckel, Terrier... 220 Services personnels

300 Offres d'emploi 304 POSTES CADRES et PROFESSIONNELS PERSONNE bilingue pour vente à l'int... 306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES ASSISTANTE(D) DENTAIRE

310 BUREAUX SECRÉTAIRE-COMPTABLE Travail général de bureau + les comptes à payer... 319 VENUE, COMMERCE Le Living Décor Situé au Carrefour Laval, nous sommes à la recherche d'une personne expérimentée... 320 ANIMAUX

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION BARMAN(aide), serveur aide placement cours, 849-2828 EcoleDesMaitres.com 324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE MULTITILT Pressier(e) avec expérience. Nicolas 514-270-5589

310 BUREAUX ANJOU réceptionniste bilingue d'expérience, bureau d'immeuble de 14h à 21h du lundi au vendredi... 310 BUREAUX COMMIS DE BUREAU, pour collaboration, prise de commande et tâches de réception... 310 BUREAUX VENDEUR(SE) recherche Exp. 7-10 ans, salaire + commission. CV à 1955, Côte de Liesse, suite 205, Saint-Laurent, Québec H4N 3A8 ou télécopieur 514-856-6050

300 Offres d'emploi

CNRC-NRC De la découverte à l'innovation... CNRC-NRC Organisation nationale de recherche et de développement, le Conseil national de recherches Canada (CNRC) a pour rôle d'aider le Canada à réaliser son potentiel en tant que pays innovateur et compétitif. Vous pouvez faire une différence au CNRC! Conseiller(ère) en technologie industrielle spécialisé(e) en chimie Programmisé d'aide à la recherche industrielle du CNRC (PARI-CNRC) Montréal, Québec

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE DESSINATEUR, recherché pour fabricant de présentoirs de magasins avec expérience sur Inventor et Photo Shop. Envoyer CV à maria@fermos.com

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE MÉCANICIEN(NE) Compagnie dans l'est de Montréal est à la recherche d'un(e) machiniste sur des équipements conventionnels, avec 2 ans d'expérience. Capable de souder au mig et à l'arc. Le candidat doit être autonome, débrouillard et dynamique. Faire parvenir votre C.V. par téléc. au (514) 251-0317, attn: Gérant de division.

340 EMPLOIS DIVERS CIE établie depuis 30 ans recherche personne pour travail au téléphone, temps plein. 514-727-3000

340 EMPLOIS DIVERS PLANTES ET DÉCORS VÉRONNEAU fleuriste, recherché temps plein 40h/semaine + dim. incl. et caissier(ère) temps partiel. CV à l'attention de Richard Villeneuve en personne 610 Trans-Canada, Boucherville, rvilleneuve@veronneau.com

400 Services personnels LOTUS, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. 514 731-4887

406 LIGNES DE RENCONTRES DE L'ACTION GARANTIE À l'échelle de nuit Appelez MAINTENANT GRATUITEMENT afin de contacter instantanément de formidables personnes pour de torrides conversations individuelles. 514.840.2999. Introduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix. L'échange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +. \*Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

419 BILLETTS SPORT SPECTACLE WWW.BILLETTS.CA Canadiens, Dracula, Delirium, Marie-E Thibert 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES DOUCES CLIMATES Centre-ville (514) 914-1146 www.zzcream.com

445 STUDIOS DE MASSAGE GRANDE OUVERTURE, 405/1170 St-Antoine, 7/7 10-23h 514-935-1215

445 STUDIOS DE MASSAGE JOLIE petite chinoise, massage doux privé 514-836-2186

450 DIVERS NOUVELLE PLACE, massage chinois, reçus, 4622 Notre-Dame Ouest. 514-937-8072

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Fini les problèmes de crédit! TRANSGIEZ AVEC L'ORGANISATION #1 AU CANADA DANS LE RÉTABLISSEMENT DU CRÉDIT. Maison de confiance depuis près de 100 ans. Aucun comptant requis. Véhicules neufs et d'occasion de toutes marques. Demande de crédit par téléphone ou via internet au www.fortierautocredit.com

FORD Focus ZX5, 5500, aut., toit, achat ou location, échange-bienvenue, 514-731-7008, www.actionford.com

HONDA Accord 2000, aut., cuir, 48 000km, 14 500\$, un seul proprio, 514-927-3318

HONDA Accord 98, EX, V6, aut., 118 000 km, cuir, tout équipé, 9400\$, 514-475-7340

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

HONDA Civic Si-G 97, aut., a/c, très propre, femme proprio, 7700\$, 514-272-3375

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE 05, XC90, V8, exécutif, argent 05, S40, T5 AWD démo, arg. 05, S60, 2.5T, arg. 15 200km 05, S60 AWD (2) 36 900 \$ 05, V70 AWD arg. 23 500km 05, V70 ASR, choix de 2 02, S60 T5M arg. 23 500 \$ 04, XC90-T6, (2) 43 900 \$ 04, V70, 5 vit, 35 000km 03, XC90, T6, 38 900 \$ 02, S60, 2.4T, arg. 53 100km 02, S60 T5M arg. 23 500 \$ 02, S60 ASR, 19 371 km 01, S60-2.4T, or, 20 900 \$ 01, S60A, noir, 18 900 \$

VOLVO REPENTING Financement à partir 2.8% 03 S80 2.9L 27700 km 03 S60 2.4L 54000 km 03 XC70 73500 km 04 XC90 T6 33000 km Garantie Volvo 160 000 km 450-582-9993

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70 fam. et S60 01 équipée bas km, originale, à partir de 14 900\$, gar., échange, finance 514-591-4431 crr autoelectrimarbel.com

VOLVO XC70 Cross Country 2004, 29 950 \$, gar. S80T6 02, 59 000km 22 995 \$ CL inc. 450-430-3556

VOLVO S40 01, aut., tout équipée, 76 000km, gar. prol., 14 995 \$, soir 450-672-6143

VOLVO S60 2003, 2.4 T, noir, 58 500 km, Dame proprio. A-1, 26 700\$, 450-923-0709

VOLVO S70 98, noire, man., 8 pneus, allérior, 115 000km, 7300 \$, 514-867-7274

VOLVO V70



# Décès, prières, remerciements

900 **Pages annonces**  
cyberpresse.ca/necrologie

## INDEX DES DÉCÈS

**BIGAQUETTE, Jean-Robert**  
Montréal  
**BONATTI, Père Virgilio**  
Richelieu  
**DANSEUR, Gérard**  
Laval  
**DORAI BRETON, Sylvie**  
Kirkland  
**FORTIN, Luce (née Brunet)**  
Montréal  
**FOURNIER, Jean-Paul**  
Laval  
**GAGNÉ, Guy**  
Beloeil  
**JUSTER, Pierre**  
Beloeil  
**LAMBERT, Lucien**  
Ste-Geneviève  
**LAMOUREUX (Cormier), Yvette**  
Montréal  
**PICHÉ, Rose Alba (née Roy)**  
Montréal  
**RIVARD, Joseph Léon**  
Montréal  
**SAMSON, Simone (Poissant)**  
Montréal  
**ZAURINI, Angelo**  
Montréal

N'oubliez pas de commander votre  
signet. Laissez vos coordonnées au  
514-285-6816  
(Un signet par annonce)  
cyberpresse.ca/necrologie

## DÉCÈS

**BIGAQUETTE, Jean-Robert**  
1919-2006  
À Montréal, le 18 février 2006, à l'âge de 86 ans, est décédé Jean-Robert Bigaouette, veuf de Françoise Beaulieu. Il laisse dans le deuil ses enfants: Luce (Michel Tanguay), Céline (Jean Martin), Denyse (A. J. Henderson), Gisèle (Michel Laroche) et Michel (Chantal St-Onge); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur et ses frères, ses belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

### URGEL BOURGIE

816, Ste-Croix (angle de l'Église)  
Ville Saint-Laurent  
www.urgelbourg.com  
le lundi 20 février 2006, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, ainsi que le mardi 21 février, à partir de 11 heures. Les funérailles auront lieu à l'église St-Laurent, le mardi 21 février à 14 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer (5151, boul. de l'Assomption, Montréal, H1T 4A9) seraient appréciés. La famille désire remercier particulièrement le Dr Guertin et le personnel de l'unité des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame ainsi que le personnel du CHSLD Notre-Dame-de-la-Merci pour la qualité des soins prodigués.

### BONATTI, Père Virgilio

Le père Virgilio Bonatti, Oblat de Marie Immaculée, est décédé le 17 février 2006 à Richelieu, à l'âge de 76 ans et 6 mois. Il est le fils de Gino Bonatti et de Rosalia Biasotti (Italie), décédés. Il fit ses premiers vœux le 15 août 1949 et fut ordonné prêtre le 8 février 1953. En plus de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil son frère Davide, son neveu Gino Francisschini, des neveux, nièces, cousins et cousines, ainsi que de nombreux amis. Le corps du défunt sera exposé à la  
**Résidence Notre-Dame**  
460, 1ère Rue, Richelieu  
le mardi 21 février de 19 h à 21 h (prières communautaires à 19 h 30). Le lendemain, visites à 12 h 30 et funérailles à 14 h, au même endroit. Inhumation au cimetière oblat de Richelieu. Direction:  
**Salons funéraires Desnoyers**  
20, rue des Carrières, Chambly  
Tél. 450-658-8551 Téléc. 450-658-1146  
Courriel:  
sympathie@maison-desnoyers.com

### DANSEUR, Gérard

1926-2006  
À Laval, le 18 février 2006, à l'âge de 79 ans, est décédé Gérard Dansereau. Il laisse dans le deuil son épouse Yolande Bonhomme, ses enfants Ronald (Jocelyne) et Josianne (Serge), ses petits-enfants Daniel, Julie et Kristelle, ses soeurs Gergette Chauvin et Marie Thérèse Lavoie, ainsi que de nombreux neveux et nièces, et autres parents et amis. Il sera exposé le lundi 20 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au complexe

### Alfred Dallaire MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
Les funérailles seront célébrées le mardi 21 février à 10 h en l'église St-Maurice de Duvernay, 1961 rue Ivry, à Laval.



**DORAI BRETON, Sylvie**  
1959-2006

À Kirkland, le 19 février 2006, à l'âge de 47 ans, est décédée Sylvie Dorais, épouse de Jean Breton. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Eric et Maxime; son frère André Dorais (Claude Prud'homme) et sa soeur Diane Dorais, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

### URGEL BOURGIE

3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix)  
St-Laurent  
www.urgelbourg.com  
le mardi 21 février 2006, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, ainsi que le mercredi 22 février à partir de 10 heures. Une liturgie de la Parole aura lieu en la chapelle du complexe, le mercredi à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Général du Lakeshore seraient appréciés, pour souligner la qualité des soins prodigués.



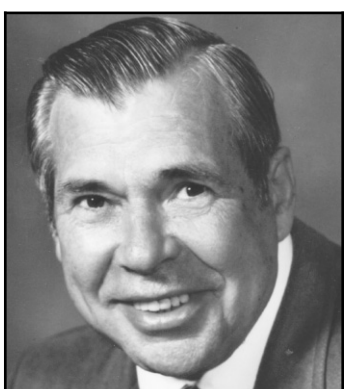
**FORTIN, Luce (née Brunet)**  
1935-2006

À Montréal, le 18 février 2006, est décédée à l'âge de 70 ans, Luce Brunet, épouse de André Fortin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Josée (Pierre Boudrias), Raymond (Caroline Rioux) et Francis (Anne Côté), ses petites-filles Vanessa, Cloé, Michèle et Marie-Luce, son frère et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

### URGEL BOURGIE

1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal  
www.urgelbourg.com

le mardi 21 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le mercredi 22 février à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h en l'église Saint-Joseph-de-Mont-Royal (angle Laird & Thornton, Ville Mont-Royal). Au lieu de fleurs, un don à Virage (groupe d'entraide pour personnes atteintes de cancer et leurs proches) serait apprécié. La famille tient à remercier chaleureusement Dre Louise Yelle et le département d'oncologie du CHUM Notre-Dame (4e étage) pour leur humanisme et leurs bons soins, au cours des vingt dernières années.

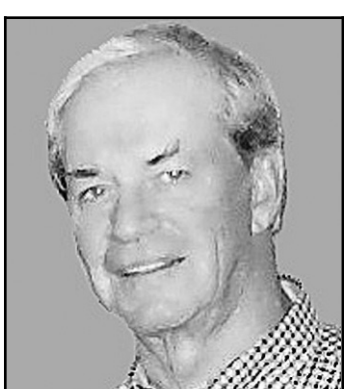


**FOURNIER, Jean-Paul**  
1925-2006

À Laval, le 19 février 2006, à l'âge de 80 ans, s'est éteint dans la sérénité Jean-Paul Fournier, époux de Georgette Grenier. Il laisse dans le deuil ses enfants, Jacques (Chantale Côté), Pierre, Benoit, Gisèle et Michèle (Daniel Le Blanc), ses petits-enfants, Estelle, Charles, Elise, Vincent, Benjamin, Emile, Julien, Véronique, Roxanne et Francis, ses soeurs, Marcelle, Jeannette (Marcel Desjardins), Lucille (André Lauriault), sa belle-soeur Pauline Fournier (Marchand), ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Il rejoint ses frères défunts Roland et Roger, et même que ses soeurs défunt Gertrude et Denise. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

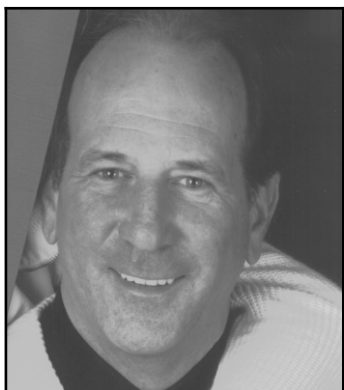
### Alfred Dallaire MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le mercredi 22 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi dès 9 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Vincent de Paul, 5433 boul. Lévesque Est, Laval, le jeudi 23 février à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



**GAGNÉ, Guy**  
1939-2006

À l'âge de 66 ans, natif de Matane et résident de St-Bruno, retraité de la Gendarmerie Royale du Canada, M. Guy Gagné, époux de feu Paulette Palardy, est décédé le 14 février 2006. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Frédéric et Patrick, ses frères et soeurs: Thérèse (feu Ernest Boulet), Gilles (Gabrielle Otis), Gervaise (Alban Arsenault), Jacques (Louise Bussière), Jacqueline (Lern Nieberg), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 25 février à 10 h 30 en l'église de la Paroisse de St-Bruno, 1664 rue Montarville. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec, à la Société canadienne du cancer ou à Centraide seraient appréciés.



**JUSTER, Pierre**  
1945-2006

De Beloeil, le 17 février 2006, à l'âge de 61 ans, est décédé Pierre Juster, époux de Louise Pepin Juster, fils de Roland Juster et de Gisèle Turcot Juster. Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil ses deux fils Pierre (Dominique), Patrick (Chantal) et ses petits-enfants Amélie, Jonathan et Alex ainsi que sa belle-famille et amis. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu le mercredi 22 février 2006 à 14 h en l'église Notre-Dame de l'Assomption, 3375 Windsor, Saint-Hubert. La famille recevra les condoléances dès 13 h à l'église. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation C.H. Honoré-Mercier seront grandement appréciés.

### La Maison Darche Réseau Dignité

### LAMBERT, Lucien

À Ste-Geneviève, le 15 février 2006, est décédé M. Lucien Lambert. Il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline, son fils François (Louise), sa petite-fille Anne-Marie, ses frères et soeurs Yvonne, Guy (Lucille), Madeleine, Marguerite (Yvon), Françoise, ses belles-soeurs Marguerite et Lucille, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon

### YVES LÉGARE

14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
www.adyl.com • 514.595.1500

le samedi 25 février à 12 h suivi d'une réunion de prières à 14 h en la chapelle du Complexe funéraire. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. Merci au personnel du centre d'accueil Château Sur Le Lac.

### LAMOUREUX (née Cormier), Yvette

1918-2006  
À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 18 février 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée Madame Yvette Cormier, épouse de feu Monsieur Emile Lamoureux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Carole (Jean-Marie Dupré), Robert (Pierrette Dupuis), Daniel, Alain (Carole Gohier), ses petits-enfants Martin, Caroline, Laurie-Anne, François et Hélène, ses frères Wilfrid, Gabriel (Noella Ménard) ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire

### Alfred Dallaire MEMORIA

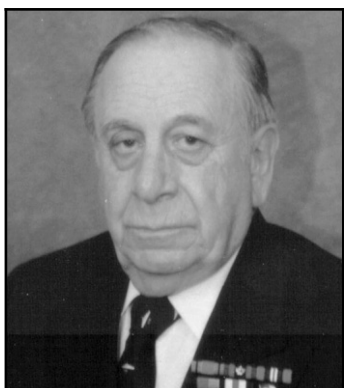
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le mardi 21 février et le mercredi 22 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 23 février à compter de 9 h, suivi d'une cérémonie religieuse à 11 h en la chapelle du complexe funéraire. Inhumation à une date ultérieure au cimetière Près du Fleuve à Longueuil. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal, 5000 rue Bélanger Est, Montréal.

### PICHÉ, Rose Alba (née Roy)

1914-2006  
À Montréal, le 17 février 2006, à l'âge de 91 ans, est décédée Rose Alba Roy, épouse de feu Almanzor Piché. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Giorgio), Danielle (Robert), Yvon (Monique), Nicole, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Une messe sera célébrée le mardi 21 février, à 12 h, en la chapelle du complexe.

### Complexe Funéraire URGEL BOURGIE

6700, Beaubien Est, Montréal



**RIVARD, Joseph Léon**  
1923-2006

À Montréal, le 17 février 2006, à l'âge de 82 ans, est décédé Joseph Léon Rivard, époux de feu Laurette Thibault. Il laisse dans le deuil son fils Denis (Johanne), sa petite-fille Kim et son petit-fils Francis, son frère Albert, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

### Complexe funéraire Loreto

4975, boul. des Grandes Prairies  
angle Viau, St-Léonard  
le lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 février à 11 h en l'église Ste-Angèle (5275 Lavoisier) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

### SAMSON, Simone (née Poissant)

1925-2006  
À Montréal, le 19 février 2006, à l'âge de 80 ans, est décédée Simone Poissant, épouse de feu Willie Samson. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Hermann), Johanne (Pierre) et Yvan, ses petits-enfants Olivier et Geneviève, ses soeurs Denise et Jacqueline, ses frères Gilles, Jean et Paul, ses belles-soeurs, ses beaux-frères, plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

### URGEL BOURGIE

6700, Beaubien Est, Montréal  
Une liturgie de la Parole aura lieu le mercredi 22 février à 11 h en la chapelle du complexe. Heures de visites: mardi de 17 h à 22 h, mercredi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association canadienne du cancer ou à Leucan seraient appréciés.



**ZAURINI, Angelo**  
1920-2006

À Montréal, le 19 février 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé Angelo Zaurini, époux de Maria De Luca. Il laisse dans le deuil ses fils Dominique (Michèle Mainville) et Robert (Andrée Choquette), ses petits-enfants Gabriel (Natalie Molson), Simon (Karine Cherbaka), Jean-Nicolas (Chantale Bonneville), Marie-Hélène et Josée-Anne, son arrière-petite-fille Annabelle, son frère Vincent (Angelina Numi), ses beaux-frères Antonio De Luca (Irma Vincelli), Olindo De Luca (feu Maria Lepore) et sa belle-soeur Andrée Zaurini, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs amis. Monsieur Zaurini était le co-fondateur de la Fruiterie Milano inc. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

### URGEL BOURGIE

1255 rue Beaumont, Ville Mont-Royal  
www.urgelbourg.com

le mardi 21 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 22 février à 11 h en l'église Notre-Dame-de-la-Défense (angle Dante & Henri-Julien, Montréal) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Un don à la Fondation d'Hôtel-Dieu-de-Montréal serait apprécié. La famille tient à remercier tous les membres de l'équipe de pneumologie de l'Hôtel-Dieu et également le Dr Jean-Pierre Guay pour les bons soins prodigués.

## 1er ANNIVERSAIRE



**ANNE-MARIE LESCARBEAU (Caya)**

Déjà un an que tu nous as quittés et que tu as rejoint papa. Tous les souvenirs d'autrefois sont demeurés dans nos coeurs. Tu nous manques beaucoup. Ta famille et tes amis se souviennent de toi. Veille sur nous et repose en paix.

Tes filles Pierrette, Nicole et Monique

## PRIÈRES

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.P.G.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.M.D.

FONDATION  
**PalliAmi**  
www.palliami.org  
Pour rendre acceptable...  
l'inacceptable.  
Fondation PalliAmi  
C.P. 531, succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K4  
Téléphone (514) 890-8000, poste 27434  
Télécopieur (514) 412-7523

**Intouchable**  
**MARTINE LACROIX**  
**LE BRIDGE**  
collaboration spéciale  
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Personne			
NORD			
♠ R V 9 5			
♥ V			
♦ A R 10 7			
♣ A 7 6 5			
OUEST		EST	
♠ 4		♠ D 10	
♥ A R 8 5 2		♥ D 10 9 7 6 3	
♦ D 6 4 2		♦ V 5	
♣ R V 2		♣ D 9 8	
SUD			
♠ A 8 7 6 3 2			
♥ 4			
♦ 9 8 3			
♣ 10 4 3			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	2 ♠
Contre	Surcontre	4 ♥	Passé
Passé	4 ♠	Tous passent	
Entame : L'As de coeur.			

Les cartes sont parfois distribuées de telle sorte qu'il est impossible de chuter. Faites le décompte des perdantes : 1 coeur, 1 carreau et 2 trèfles. Pourtant, après l'As de coeur, que peut faire Ouest, sinon contre-attaquer dans l'une des mineures ? Peu importe celle qu'il choisit, vous n'avez qu'à purger les atouts et rejouer la mineure qui a été attaquée. Premier cas : Ouest joue carreau. Prenez avec l'As du mort. Tirez deux tours d'atout et continuez avec le Roi de carreau et un autre carreau. Vous affranchirez un carreau à chaque fois que la couleur est répartie 3-3 ou 4-2 avec un petit honneur doubleton. Une alternative serait de jouer un petit carreau du mort au premier tour, concédant la levée au valet, puis de prendre l'impasse à la Dame. Vous défausserez un trèfle sur le dernier carreau du mort. Deuxième cas : Ouest change à trèfle. Laissez passer le premier, gagnez le deuxième, retirez les atouts et rejouez trèfle. Si les trèfles divisent, vous défausserez un carreau sur le dernier trèfle du mort. Si les trèfles ne divisent pas, vous essaieriez la double impasse à carreau.

## AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### Appels d'offres

## Montréal

### Service des services administratifs

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h aux dates ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

**Catégorie :** Services professionnels  
**Appel d'offres :** 06-8564  
**Descriptif :** Préparation des plans et devis pour des travaux en vue de la mise à niveau des glissières de retenue sur les structures routières - Phase 1  
**Date d'ouverture :** 15 mars 2006  
**Dépôt de garantie :** Aucun  
**Renseignements :** Monsieur Pierre Gati-neau, agent d'approvisionnement - (514) 872-0349  
**Catégorie :** Services professionnels  
**Appel d'offres :** 06-10028  
**Descriptif :** Retenir les services professionnels d'une firme d'ingénieurs-conseils pour effectuer des relevés d'arpentage et la surveillance des travaux - Programme de réfection routière de l'arrondissement Rosemont / Petite-Patrie 2006-2007  
**Date d'ouverture :** 8 mars 2006  
**Dépôt de garantie :** Aucun  
**Renseignements :** Madame Ghislaine Lachapelle, agente d'approvisionnement - (514) 872-1858  
**Catégorie :** Biens et services  
**Appel d'offres :** 06-10008  
**Descriptif :** Housse extérieure pour veste pare-balles standard - S.P.V.M.  
**Date d'ouverture :** 8 mars 2006  
**Dépôt de garantie :** 2 % (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements :** Monsieur François Desmarais, agent d'approvisionnement - (514) 872-1040  
**Catégorie :** Biens et services  
**Appel d'offres :** 06-10020  
**Descriptif :** Fourniture de tracteurs pour balade (Qté 4)  
**Date d'ouverture :** 15 mars 2006  
**Dépôt de garantie :** 5 % (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements :** Monsieur Charles Ste-Marie, agent d'approvisionnement - (514) 872-1057  
**Catégorie :** Biens et services  
**Appel d'offres :** 06-10022  
**Descriptif :** Entente d'achat (3 ans) - Fourniture et installation de grues, plates-formes, carrosseries et accessoires sur châssis de camion (Qté 9)  
**Date d'ouverture :** 15 mars 2006  
**Dépôt de garantie :** 2 % (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements :** Monsieur Charles Ste-Marie, agent d'approvisionnement - (514) 872-1057  
**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 20 février 2006 au Service des services administratifs, 9515, rue St-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$ non remboursable. Vente du cahier des charges :  
**Téléphone :** (514) 872-1000  
**Télécopieur :** (514) 872-9693  
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de :  
**Ville de Montréal.**  
Pour être considéré, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelconque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
Montréal, le 20 février 2006  
La greffière de la Ville  
M<sup>e</sup> Jacqueline Leduc